

Crónica de la zona francesa

De la zona Occidental

TERRITORIO DE TETUAN

LA TRAGEDIA DEL PUEBLO RUSO

[El balance de primero de año. Las deudas de la colonización. Colaborando con los indígenas. Frente al avance de la langosta. (DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL)]

Visitas al Alto Comisario. Agasajo. Otras noticias

Una joven hebrea llamada Benussa. Fue agredida por su novio, Alberto Benabá, dándole una puñalada en la cara. Según parece la causa de la agresión fue que Alberto prohibió a su novia que asistiera al bautismo de un sobrino de la víctima.

CARTA A MI AMIGO IVAN FEODOROWSKY

La fiesta del primero de año, se ha celebrado en el Protectorado francés, lo mismo en la capital donde tiene su asiento la representación de la zona francesa, que en el último círculo, donde reside un jefe militar. Las recepciones tuvieron por marco suntuosos salones, modestas salas, y en el campo, amplias tiendas de campaña. Es costumbre vieja que pone en contacto a los administradores y administrados. La representación de éstos, que a veces ostenta el Decano, saluda a la autoridad y hace el balance del año, terminando con felicitaciones y expresivos votos por la prosperidad del que nace. A su vez la autoridad, habla también de la obra realizada y expone en líneas generales el programa para el que nace.

ver al punto de partida y lo mismo ocurrió con las sémolas, que a precios bajos, trataba de importar. Allí tienen los melillenses el motivo que la administración tuvo para cortar el paso a sus envíos.

Tetuán 10. El Alto Comisario, después de haber despachado con los Directores de servicios, recibió la visita del presidente de la Junta Municipal de Ceuta, que le interesa la resolución de diversos asuntos relacionados con la vecina ciudad.

He recibido su última carta, mi querido amigo, con nuevas noticias escarmentadas de ese calvario vivo que es desde hace doce años la Santa Rusia. Perdóneme que mi respuesta vaya públicamente en las columnas de un periódico, es decir, por medio tan poco propio a la intimidad de los sentimientos. De seguro que lo que pierda en familiaridad, lo ganará con creces en eficacia, puesto que ya no es sólo una manifestación personal de mi ánimo, sino del de miles de lectores identificados conmigo en esta adhesión cordial a su desventura.

No se ha aliviado el régimen de terror impuesto y ya científicamente organizada por los Soviets para la conquista de sus utopías. Ejércitos de espías, que son a su vez espías—todavía después de dos lustros—de llenar a diario las cárceles con sus delaciones. Fuertemente las deportaciones y los fusilamientos en masa producen vacantes que inmediatamente se llenan con nuevos infelices. A pesar de la censura que desde las alturas oficiales ejerce sobre la prensa y de la vigilancia cruzada de bayonetas a todo lo largo de las fronteras, un día y otro llegan al mundo civilizado los ayes de las víctimas, los relatos de martirios monstruosos que nos retrotraen a las más alucinantes tinieblas de los tiempos bárbaros. Hay en su carta detalles espeluznantes de los recientes martirios de esos Obispos que no quisieron rescatar la vida a costa de su prevaricación. De aquel Obispo Hermógenes, a quien ataron a una rueta; del archimandrita Platón que, empapado en agua, fue expuesto durante toda una noche, sobre la nieve, hasta quedar encerrado en una verdadera caja de hielo... La sangre vertida a torrentes por un régimen mil veces más feroz que el de los zaros, enrojece la nieve de las estepas. El pueblo empujado acorralado por el espanto. Se encoge en su miseria como una pobre bestia acorralada. Sabe con el recuerdo de las matanzas de Georgia y Ucrania, qué delito es para el estado soviético quejarse de hambre. Y mientras tanto, ustedes, los que en medio de su triste deslucido pueden considerarse afortunados, miran hacia la patria con los ojos en lágrimas, pero al mismo tiempo iluminados por un anhelo y una esperanza indefectible.

«Pero qué distintos suelen ser esos discursos! El administrador señala los esfuerzos llevados a cabo en pro de los administrados, colonos franceses, e indígenas de la región; justifica las medidas adoptadas, y pone grandes esperanzas en el porvenir, elevando los espíritus y levantando los ánimos. Los colonos aluden a sus problemas, a sus demandas, a sus anhelos. He leído muchos de esos discursos y en todos encuentro un denominador común: la crisis, que pone en trance difícil la magna obra colonizadora, especialmente en sus aspectos mercantil y agrícola. Esa crisis—dicen algunas autoridades—es mundial, y Marruecos no podía sustraerse a sus efectos; mas en Marruecos es menos intensa que en otros países. La metrópoli ha sufrido también menos, pues posee oro en abundancia, carece de problema de paro forzoso y trabaja con singular actividad.

Preocupa el avance de la langosta, que desde hace dos meses se mueve en las regiones más allá del Gran Atlas y que ha logrado franquear los collados pues la nieve cubriendo las cumbres, es para el ejército acridio, obstáculo invencible.

También cumplimiento al Alto Comisario, el coronel Aguilera, nuevo Inspector de los servicios de Artillería de Marruecos y el jefe de los servicios de Aviación comandante Fernández Mulera.

UN BONITO SPORT



Uno de los más bellos sports que ofrece la oportunidad de aunar la gracia, el dominio de los gestos y de los nervios, es el patinaje. Muchos competidores, para conseguir el campeonato se entrenan a diario en Saint Moritz. Como puede apreciarse por la fotografía, entre los deportistas no dejan de figurar mujeres tan bellas como la que aparece en el grabado.

Me dirá, mi querido amigo: ¿Y qué tiene que ver la tragedia del pueblo ruso, esta nuestra horrible tragedia, con su disquisición sobre la decadencia moral de las naciones? A esto vengo yo. La experiencia de la historia nos demuestra igualmente que a este relajamiento colectivo que viene a ser como la gangrena de los pueblos, acude Dios con castigos excepcionales y su Providencia paternal vigila para que, cuanto más arraiga el señorío de la bestia sobre el espíritu, más vasta y poderosa se eleve hacia Él la llama del dolor que es el fuego expiatorio que, a pesar de nuestras culpas, nos mantiene. Ustedes, amigo mío, son en la actualidad esa terrible hoguera de holocausto. La Santa Rusia gimiente y desangrada, con sus millares de mártires que se consumen día tras día en lo profundo de los calabozos entre suplicios que sólo Dios conoce, con sus millones de deportados al infierno blanco de Siberia, de desterrados que arrastran su dolor junto al insolento bienestar de las grandes ciudades, ese llanto de la Santa Rusia, amigos como la mirra, es el consuelo que nos equilibra en la balanza de Dios y detiene su mano justiciera.

Los colonos se quejan del mal año, hijo de la sequía y de la langosta, que ha trascendido a las clases mercantiles, porque la riqueza de Marruecos gira en torno a la agricultura. Han puesto de manifiesto los incidentes que se producen con los indígenas, la actitud de éstos poco benévola para con ellos, las diferencias nacidas de la eterna cuestión de la propiedad y en fin, de la necesidad de auxilios que yaquen al agricultor del apurado trance en que se encuentra.

La Administración vive alerta y día por día señala los vientos, adoptando medidas para combatirlos. Ya han invadido las regiones de Mogador y Marrakech. La amenaza no parece revestir este año la importancia de los anteriores. Sin embargo, como se trata de una calamidad pública, excita a los labradores a la lucha proporcionándole medios, para que combatan la plaga y la abogue en sus comienzos, como sucedió en 1927 y 1928.

Los farmacéuticos Militares se han reunido hoy en banquete, organizado en honor del Subinspector de Farmacia don Joaquín Más Guindal, como homenaje al que recibiera recientemente, al invitarse solemnemente doctor en Farmacia, con arreglo a la antigua usanza, acto que con toda solemnidad se celebró en la Universidad de Alcalá de Henares.

DE SOCIEDAD

Continua en cama el Presidente de la Junta Municipal, no habiendo asistido ayer por este motivo, al despacho oficial, pero firmó en su domicilio.

No he de ser yo ciertamente quien entibie esa ilusión de un porvenir más benigno. Por encima de todos los esfuerzos de los hombres, contra sus más seguras previsiones, frecuentemente, la Providencia, concierne el desarrollo de los acontecimientos hacia fines opuestos a los que nuestra pobre suficiencia se había preñado. No sería la primera vez en la Historia, que de la más pavorosa de las tormentas surgiera, así de improviso, la luz. Sin embargo, la diaturna prolongación de esa agonía en la que se desangra todo un pueblo ya duramente castigado en la última guerra, me hace pensar en el especial designio por el cual Dios se complaciere en probarlo tan largamente. Una apostasía universal aparta de Él a las generaciones de hoy. Es un desvío que no tiene la tumultuosa exaltación de los días de la revolución.

Se ha hecho un resumen en las grandes ciudades del desarrollo urbano, de los progresos de la edificación, que culmina en Casablanca. Esta gran urbe, pasó de veinte millones de obras particulares, en 1918, a setenta y tres, en 1927. La progresión fue enorme en los dos años siguientes, que alcanzó a ciento veintiseis y doscientos cincuenta y seis millones, respectivamente, para descender en 1930 a doscientos diecisiete millones. Rabat, Fez y Mekinez, anotan cifras más modestas, pero de mucha importancia.

Se encuentra muy mejorado el ataque gripal que sufre desde hace días, Luisito Gómez Jordana, hijo de los condes de Jordana.

Mañana, la Sociedad Deportiva Española celebrará una velada teatral seguida de baile.

ZONA DE TANGER

Joven hebrea agredida por su novio. Nuevo horario

Y de seguro, ahora le sorprenderá menos, que para continuar a esta carta haya escogido este público arbitrio por el cual muchos lectores encontrarán en mis palabras un eco de sus propios sentimientos. Siempre su devoto amigo, JENARO XAVIER VALLEJOS (Prohibida la reproducción)

En Tanger, el Consul General de Francia anunció el Reglamento del impuesto, que espera sea benévolo y acogida por las potencias tutelares y preconizó como en todas partes, el cultivo hortícola y el árbol frutero, de seguros rendimientos.

Ha marchado a Larache para hacerse cargo de aquella Estación telefónica, el funcionario de Telégrafos, don Rafael Cervera, que durante muchos años prestó sus servicios en la Central de Tetuán.

En la calle de Duarte se produjo esta mañana una riña tumultuaria. Al lugar de la reyerta acudieron los agentes de la autoridad, que procedieron a la detención de los contendientes.

EL AUTOMÓVIL

SEGURO OBLIGATORIO DE ACCIDENTES

Esperan, por otra parte, un resultado indirecto no despreciable, y es que las empresas de seguros se cuidarán, en su propio interés, de que sean privados del permiso de conducir, quienes por falta de preparación o por hábitos de imprudencia no deberían contar con tal autorización. En la actualidad es la Administración quien tiene a su cargo ese cuidado y la experiencia demuestra en todos los países, aun en los más severos, que los conductores brutos, los borrachos y los locos, conservan sus permisos, hagan el mal que hagan o los recobran al poco tiempo, cuando se les han retirado lo que no ocurriría con el seguro obligatorio, ya que las Compañías, más rigurosas que la Administración y por completo independientes, defenderían sus cajas, negando sus pólizas a quienes por su historia de circulación fuesen un riesgo extraordinario, que se habla de traducir en el pago de indemnizaciones por nuevos accidentes.

EL SUFRAGIO UNIVERSAL

La Oficina de propaganda olivarera en la zona

En la oficina de propaganda olivarera en la zona, se ha iniciado la campaña de propaganda olivarera en la zona. Se trata de una oficina de propaganda olivarera en la zona, que consta de cinco pabellones en una superficie de 270 metros cuadrados.

Las deudas de la colonización, felizmente arregladas por la Caja Federal, sigue en primera línea en la actualidad marroquí. Los comerciantes interesados han sido invitados a presentar sus cuentas, con una rebaja del ocho por ciento a beneficio de la Caja.

En materia de libertades, lo que por las leyes se gana, se pierde por los reglamentos. Esto es una verdad innegable; pero no hay más remedio que conformarse con ella en aras de la civilización. El que no quiera que le reglamente, que se vaya al Sahara a hacer el camello y allí allí no estará seguro de que los beduinos no hayan puesto agentes de circulación y recaudadores de cédules, porque el progreso llega a todas partes.

Se está todavía, es claro, en un período que pudiéramos llamar de gestación; pero hay indicios de que sin que pase mucho tiempo se convertirá en un reglamento más de esos que merman nuestra libertad y que hace necesarios la vida moderna llena de trabas y de limitaciones de las que por lo visto no es posible prescindir.

EL SUFRAGIO UNIVERSAL

La Oficina de propaganda olivarera en la zona

En la oficina de propaganda olivarera en la zona, se ha iniciado la campaña de propaganda olivarera en la zona. Se trata de una oficina de propaganda olivarera en la zona, que consta de cinco pabellones en una superficie de 270 metros cuadrados.

EL SUFRAGIO UNIVERSAL

La Oficina de propaganda olivarera en la zona

En la oficina de propaganda olivarera en la zona, se ha iniciado la campaña de propaganda olivarera en la zona. Se trata de una oficina de propaganda olivarera en la zona, que consta de cinco pabellones en una superficie de 270 metros cuadrados.

Historia el proceso del que vino para establecerse en el país atraído por la propaganda de la administración que le decía: Si tienes cincuenta mil francos de capital, ven. Esto te basta. Llega, invierte 20 o 25 mil francos en la primera anualidad, mas un siete por ciento y encuentra tierras medianas en puntos lejanos, con deficientes comunicaciones. Adquiere la hectárea en 1.500 francos cuando había sido expropiada por seiscientos; tiene que rotularlas en tres años, construir casa-habitación abrir pozos, comprar material agrícola y ganado. Por hectárea ha invertido cuatro mil francos y todavía debe pagar mil, en dos o tres anualidades. Cuando se percibe de que el capital que tenía no existe prácticamente, se le presenta un señor bien vestido que le pregunta: ¿Cuántas hectáreas tienes? Ciento cincuenta—contesta.—Pues bien, necesitas un tractor, esta y la otra maquinaria, y un automóvil. Te lo cedo a crédito, para abonarlo después de la recolección. Si no puedes, se renovan los efectos. Si no puedes cosechar en mala, se renueva el crédito pero poco a poco el comerciante aprende, llegando así a la actual situación, hasta que el estudio de las deudas, se soluciona, mediante una serie de cajas de crédito agrícola. Sin el consejo de comerciante, sin las facilidades que le otorgó, no hubiese adquirido tanto material, a veces superfluo, siempre costoso. A esto se une, que muchas veces el colono carece de práctica, que tomó un nuevo oficio sin preparación suficiente. Suma de errores en los que hay que buscar el origen de la agobiadora situación creada a numerosos labradores. Solo buenos años pueden evitar lo que de otra suerte será irremediable.

En pocas palabras quedará expuesta la idea. Se quiere que todo conductor de un coche constituya esa garantía para los accidentes que pueda ocasionar, y al enterarse los chauffeurs han puesto el grito en el cielo, alegando que en tal caso habría que hacer lo mismo con los conductores de tubirys y hasta de carrilots de mano, que también atropellan a veces.

Desde luego, los elementos avanzados se pronuncian en contra de ese pensamiento, por atentatorio a la libertad sacrosanta, olvidando que la pobre libertad anda muy mal, precisamente a causa del progreso humano y que se necesita el sacrificio de los intereses particulares en beneficio de la colectividad, en interés de todos. Los elementos contrarios a la novedad del seguro obligatorio, consideran que las víctimas de los atropellos del automóvilista, no han de tener otro derecho que el de pedir justicia e indemnización si el siniestro llega, aunque después de lograda una declaración favorable tropiecen con la insolvencia de los responsables, cosa que ocurre, no pocas veces.

EL SUFRAGIO UNIVERSAL

La Oficina de propaganda olivarera en la zona

En la oficina de propaganda olivarera en la zona, se ha iniciado la campaña de propaganda olivarera en la zona. Se trata de una oficina de propaganda olivarera en la zona, que consta de cinco pabellones en una superficie de 270 metros cuadrados.

EL SUFRAGIO UNIVERSAL

La Oficina de propaganda olivarera en la zona

En la oficina de propaganda olivarera en la zona, se ha iniciado la campaña de propaganda olivarera en la zona. Se trata de una oficina de propaganda olivarera en la zona, que consta de cinco pabellones en una superficie de 270 metros cuadrados.

La sección indígena de la Cámara de Uxda, pidió se autorizase la importación de trigos y sémolas, para el aprovisionamiento de los autóctonos y vió desatendida su pretensión, porque accediendo se rompería el formal empeño de perder el beneficio del contingente concedido por Francia, a los trigos marroquíes, concesión que permite a los indígenas mejorar sus precios de las cosechas.

Desde luego, los elementos avanzados se pronuncian en contra de ese pensamiento, por atentatorio a la libertad sacrosanta, olvidando que la pobre libertad anda muy mal, precisamente a causa del progreso humano y que se necesita el sacrificio de los intereses particulares en beneficio de la colectividad, en interés de todos. Los elementos contrarios a la novedad del seguro obligatorio, consideran que las víctimas de los atropellos del automóvilista, no han de tener otro derecho que el de pedir justicia e indemnización si el siniestro llega, aunque después de lograda una declaración favorable tropiecen con la insolvencia de los responsables, cosa que ocurre, no pocas veces.

En cambio los partidarios de esta idea que se va abriendo camino en Italia, en Francia y en Inglaterra, hasta el punto de que se supone que muy pronto ha de estar convertida en realidad, estiman que en vista del peligro, cada vez mayor que la circulación automóvilista significa, es urgente el establecimiento del seguro con carácter de obligatoriedad, para tener las necesarias garantías.

EL SUFRAGIO UNIVERSAL

La Oficina de propaganda olivarera en la zona

En la oficina de propaganda olivarera en la zona, se ha iniciado la campaña de propaganda olivarera en la zona. Se trata de una oficina de propaganda olivarera en la zona, que consta de cinco pabellones en una superficie de 270 metros cuadrados.

EL SUFRAGIO UNIVERSAL

La Oficina de propaganda olivarera en la zona

En la oficina de propaganda olivarera en la zona, se ha iniciado la campaña de propaganda olivarera en la zona. Se trata de una oficina de propaganda olivarera en la zona, que consta de cinco pabellones en una superficie de 270 metros cuadrados.

La política de la zona de Fez, concebida por el Mariscal Lyautey y exhumada por Mr. Saint. En la sección indígena del Consejo de Gobierno, cada delegación musulmana expuso sus aspiraciones, que se refieren a cien asuntos diversos: agrícolas, mercantiles, obras públicas, impuestos, de modo especial el Tertib, y sus bases imponibles.

En cambio los partidarios de esta idea que se va abriendo camino en Italia, en Francia y en Inglaterra, hasta el punto de que se supone que muy pronto ha de estar convertida en realidad, estiman que en vista del peligro, cada vez mayor que la circulación automóvilista significa, es urgente el establecimiento del seguro con carácter de obligatoriedad, para tener las necesarias garantías.

En cambio los partidarios de esta idea que se va abriendo camino en Italia, en Francia y en Inglaterra, hasta el punto de que se supone que muy pronto ha de estar convertida en realidad, estiman que en vista del peligro, cada vez mayor que la circulación automóvilista significa, es urgente el establecimiento del seguro con carácter de obligatoriedad, para tener las necesarias garantías.

EL SUFRAGIO UNIVERSAL

La Oficina de propaganda olivarera en la zona

En la oficina de propaganda olivarera en la zona, se ha iniciado la campaña de propaganda olivarera en la zona. Se trata de una oficina de propaganda olivarera en la zona, que consta de cinco pabellones en una superficie de 270 metros cuadrados.

EL SUFRAGIO UNIVERSAL

La Oficina de propaganda olivarera en la zona

En la oficina de propaganda olivarera en la zona, se ha iniciado la campaña de propaganda olivarera en la zona. Se trata de una oficina de propaganda olivarera en la zona, que consta de cinco pabellones en una superficie de 270 metros cuadrados.

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

## NOTICIAS MILITARES

Mejora de antigüedad

Madrid 10. Se concede la mejora de antigüedad en la Cruz de San Hermenegildo que posee, al teniente de la escala de reserva del regimiento de Melilla, don Conrado Guinard, señalándole la fecha de 6 de Julio de 1927, en lugar de la que se le señaló con anterioridad.

Aptitud

Declarando aptos para el ascenso a los tenientes coronales de Artillería don Manuel Cardenal, de la Comandancia del Rif, y a don Jorge Cabanyes, de la Comandancia de Melilla.

También es declarado apto, el comandante don Jesús Varela, de la Comandancia de Artillería de Melilla.

Disponible

Es declarado en situación de disponible forzoso, por enfermo, el teniente de Infantería don José García Tofé.

Reemplazo

Pasa a situación de reemplazo, por herido, el oficial moro de segunda Sidi Amar Don Daho.

Documentación a presentar

Se dispone que documentos deben presentarse al efecto de graduar la cuota de reducción del servicio en filas de los individuos de la familia que se hallan exentos del pago del impuesto de cédulas.

Creación de un establecimiento

Se dispone la creación en el establecimiento industrial de Ingenieros, de la Escuela de formación profesional obrera, dividida en dos secciones, una con residencia en Guadalajara, y otra en Carabanchel, a los fines que se indican.

Incorporación

Se dispone la incorporación a filas de los reclutas de servicio reducido, y a la caja de Reclutas los del servicio ordinario que se indican, todos del reemplazo de 1930 y agregados.

Licencia

Se concede licencia ilimitada a los individuos de tropa de los Cuercos y unidades de las dependencias del Ejército de Marruecos y destacamentos del Sahara, pertenecientes al primer llamamiento del reemplazo de 1929 y agregados.

Curso

Se dispone que desde el 26 de Enero a 26 de Mayo se celebra en la escuela central de transmisiones el curso para oficiales, con arreglo a las bases que se insertan.

La guarnición de Marruecos

Se publica el estado demostrativo del efectivo que tendrán varios Cuerpos de los que constituyen la guarnición permanente del Norte de Africa.

**G. TRIVINO**  
MÉDICO MILITAR  
Especialista en  
**Piel, Venéreo y Sífilis**  
Enfermedades de la matriz y anexas.  
Gabinete de Electroterapia, Diatermia  
Electrolysis, Rayos Ultra Violeta  
Cistoscopia y Uretrocopia.  
Consulta de 3 a 6  
ISABEL LA CATÓLICA 3, DUPLICADO

## BEBAN SIEMPRE

### Fino "LA RIVA" DE PROVINCIAS

El Ferrol 10. Desaparece un bajo de la Palma

La Comandancia de Marina ha comunicado a los navegantes que se ha conseguido hacer desaparecer el peligroso bajo de la Palma, situado a la entrada de la ría.

Nafragio de vapor costero

Gijón 10. Se ha recibido un telegrama en la Comandancia de Marina, comunicando que a doscientos metros de la costa naufragó el vapor costero «César», de la matrícula de Gijón, habiéndose salvado los tripulantes.

Gestiones de las autoridades para solucionar la crisis obrera

Sevilla 10. Las autoridades siguen realizando gestiones para mitigar la crisis obrera que se deja sentir en la provincia.

En Capitania General se ha celebrado una reunión a la que ha concurrido todo el elemento oficial para ponerse de acuerdo acerca de la unidad de gestiones para solucionar este asunto.

En unas excavaciones se encuentran objetos de época remota

Segovia 10. Cuando giraba una inspección a los caminos vecinales el presidente de la Diputación se enteró de que los vecinos del pueblo de Castilla de la Sierra, ejecutaban trabajos de excavación en unos terrenos próximos.

Se acercó a ellos comprobando que se habían descubierto en unos enterramientos antiguos vasos, alhajas y objetos de época remota.

Según parece existía el propósito de vender dichos objetos a una persona que reside en Madrid.

El presidente de la Diputación ordenó que todo lo hallado se retirara en el Ayuntamiento dando cuenta del hallazgo a la Junta de Monumentos para que ésta resolviera.

La ciudad aparece cubierta de nieve

Vitoria 10. Hoy ha aparecido la población completamente cubierta de nieve, dejándose sentir por esta causa intensísimo frío.

De los pueblos de la provincia comunican que también ha nevado copiosamente.

El sumario por el incendio de una iglesia. Llegada del señor Barribero

Gijón 10. El juzgado especial sigue dictando pro-

cesamientos en el sumario que se instruye con motivo del incendio de la iglesia de los Jesuitas.

Hoy llegó el señor Barribero que defenderá a algunos de los encartados.

Se espera la llegada del hidroavión gigante

Cádiz 10. El próximo día 25 es esperada la llegada del hidroavión gigante «D. O. X.» procedente de Lisboa.

El aparato amarrará en este puerto, para aprovisionarse de combustible antes de emprender la travesía del Atlántico.

Se distribuyen socorros entre las familias de obreros necesitados

Cádiz 10. La crisis del trabajo se ha agudizado considerablemente.

Los Ayuntamientos de la provincia organizan la distribución de socorros entre las familias de los obreros más necesitados.

Entrega de una corbata

Sevilla 10. El próximo lunes se celebrará en el Ayuntamiento el solemne acto de entregar al alcalde la corbata donada por el Ayuntamiento al Orfeón Catalán, como recuerdo de los conciertos dados aquí.

Se hará cargo de la corbata, el presidente de la colonia catalana don Ramiro Pascual.

El ex Presidente Portes Gil

Córdoba 10. Procedente de Sevilla, llegó en automóvil, acompañado de su familia, el ex Presidente de Méjico señor Portes Gil. Mañana marchará con dirección a Málaga.

Para dar varias conferencias

Córdoba 10. Se sabe que el día 12 llegará el director del matadero de Madrid señor Egaña, con objeto de dar varias conferencias acerca de las industrias de la carne.

El señor Egaña será obsequiado con un banquete.

Serán apadrinados por las autoridades

Valencia 10. El Gobernador civil ha designado al Comisario jefe de Policía señor Molina, para que le represente en el bautizo de los tres niños que dió a luz la esposa del obrero Ricardo Jobet.

El bautizo se celebrará mañana domingo, y se le dará gran esplendor.

Apadrinarán a los recién nacidos el Capitán General, el Gobernador civil y el alcalde, siendo madrinas distinguidas señoras de la capital.

El Gobierno adopta medidas para evitar en España la concurrencia de la mano de obra extranjera

El Consejo examina los documentos recogidos a los subvados en Jaca. Sobre el retiro obrero obligatorio. El ministro de Trabajo se lamenta de la actitud de los patronos contra los Comités paritarios

Este asistió con su abogado, el señor Colón Carlsay. La reconstitución duró escasos momentos.

Francos Rodríguez mejora y el duque de Almodóvar está grave

Madrid 10. El ex ministro y presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid señor Francos Rodríguez ha experimentado breve mejoría dentro de la gravedad de su estado.

Anoche sufrió un retroceso en su dolencia y hoy continúa en grave estado el ex ministro, duque de Almodóvar.

Por los dolencias de los ilustres enfermos han desfilado muchos políticos para interesarse por su estado.

Concesión de licencia ilimitada

Madrid 10. Mañana se publicará la orden de incorporación a filas de los reclutas de 1930, y a las Cajas del servicio ordinario, pertenecientes al reemplazo de 1929 y los agregados al mismo.

Se concede licencia ilimitada a los individuos de tropa del Ejército de Africa y de los destacamentos del Sahara, pertenecientes al primer llamamiento del reemplazo de 1929 y los agregados al mismo.

Firma de Instrucción

S. M. el Rey ha firmado los siguientes decretos de Instrucción Pública: Dictando normas para los actos y solemnidades que se celebren en las Universidades.

Restableciendo el tratamiento que ostentaban los retores.

Disponiendo que los médicos que reúnan las condiciones que se determinan, puedan matricularse en el curso que se organice para la obtención del título de médico escolar.

Los nombramientos, con arreglo a los presupuestos, serán de: Jefe Superior de Administración, Jefe de Administración de primera y Jefe de Administración de segunda.

Despachando con el Rey

Madrid 10. Esta mañana despacharon con el Soberano, el Presidente del Consejo y los ministros de Fomento, Economía e Instrucción Pública.

El Presidente, al salir dijo que el Rey había firmado varios destinos de generales de Artillería, y que no había nada más de particular.

Visitando al Presidente

Madrid 10. El Presidente del Consejo recibió al ingeniero señor La Cierva y a los Gobernadores de Cádiz y Burgos.

El marqués de Cabra se halla gravemente enfermo

Madrid 10. Se encuentra gravemente enfermo el ex Gobernador del Banco de España marqués de Cabra.

Los médicos que le asisten no ocultan su pesimismo.

Reconstitución del lamentable suceso de la Presidencia

Madrid 10. Esta tarde estuvo en la Presidencia del Consejo el juzgado de guardia que entiende en el lamentable incidente que se registró en la Presidencia, el pasado mes de Diciembre, para reconstituir el hecho del que fué protagonista, como es sabido, el periodista Lizio.

## DE PROVINCIAS

Desaparece un bajo de la Palma

El Ferrol 10. Desaparece un bajo de la Palma

La Comandancia de Marina ha comunicado a los navegantes que se ha conseguido hacer desaparecer el peligroso bajo de la Palma, situado a la entrada de la ría.

Nafragio de vapor costero

Gijón 10. Se ha recibido un telegrama en la Comandancia de Marina, comunicando que a doscientos metros de la costa naufragó el vapor costero «César», de la matrícula de Gijón, habiéndose salvado los tripulantes.

Gestiones de las autoridades para solucionar la crisis obrera

Sevilla 10. Las autoridades siguen realizando gestiones para mitigar la crisis obrera que se deja sentir en la provincia.

En Capitania General se ha celebrado una reunión a la que ha concurrido todo el elemento oficial para ponerse de acuerdo acerca de la unidad de gestiones para solucionar este asunto.

En unas excavaciones se encuentran objetos de época remota

Segovia 10. Cuando giraba una inspección a los caminos vecinales el presidente de la Diputación se enteró de que los vecinos del pueblo de Castilla de la Sierra, ejecutaban trabajos de excavación en unos terrenos próximos.

Se acercó a ellos comprobando que se habían descubierto en unos enterramientos antiguos vasos, alhajas y objetos de época remota.

Según parece existía el propósito de vender dichos objetos a una persona que reside en Madrid.

El presidente de la Diputación ordenó que todo lo hallado se retirara en el Ayuntamiento dando cuenta del hallazgo a la Junta de Monumentos para que ésta resolviera.

La ciudad aparece cubierta de nieve

Vitoria 10. Hoy ha aparecido la población completamente cubierta de nieve, dejándose sentir por esta causa intensísimo frío.

De los pueblos de la provincia comunican que también ha nevado copiosamente.

El sumario por el incendio de una iglesia. Llegada del señor Barribero

Gijón 10. El juzgado especial sigue dictando pro-

cesamientos en el sumario que se instruye con motivo del incendio de la iglesia de los Jesuitas.

Hoy llegó el señor Barribero que defenderá a algunos de los encartados.

Se espera la llegada del hidroavión gigante

Cádiz 10. El próximo día 25 es esperada la llegada del hidroavión gigante «D. O. X.» procedente de Lisboa.

El aparato amarrará en este puerto, para aprovisionarse de combustible antes de emprender la travesía del Atlántico.

Se distribuyen socorros entre las familias de obreros necesitados

Cádiz 10. La crisis del trabajo se ha agudizado considerablemente.

Los Ayuntamientos de la provincia organizan la distribución de socorros entre las familias de los obreros más necesitados.

Entrega de una corbata

Sevilla 10. El próximo lunes se celebrará en el Ayuntamiento el solemne acto de entregar al alcalde la corbata donada por el Ayuntamiento al Orfeón Catalán, como recuerdo de los conciertos dados aquí.

Se hará cargo de la corbata, el presidente de la colonia catalana don Ramiro Pascual.

El ex Presidente Portes Gil

Córdoba 10. Procedente de Sevilla, llegó en automóvil, acompañado de su familia, el ex Presidente de Méjico señor Portes Gil. Mañana marchará con dirección a Málaga.

Para dar varias conferencias

Córdoba 10. Se sabe que el día 12 llegará el director del matadero de Madrid señor Egaña, con objeto de dar varias conferencias acerca de las industrias de la carne.

El señor Egaña será obsequiado con un banquete.

Serán apadrinados por las autoridades

Valencia 10. El Gobernador civil ha designado al Comisario jefe de Policía señor Molina, para que le represente en el bautizo de los tres niños que dió a luz la esposa del obrero Ricardo Jobet.

El bautizo se celebrará mañana domingo, y se le dará gran esplendor.

Apadrinarán a los recién nacidos el Capitán General, el Gobernador civil y el alcalde, siendo madrinas distinguidas señoras de la capital.

El Gobierno adopta medidas para evitar en España la concurrencia de la mano de obra extranjera

El Consejo examina los documentos recogidos a los subvados en Jaca. Sobre el retiro obrero obligatorio. El ministro de Trabajo se lamenta de la actitud de los patronos contra los Comités paritarios

Este asistió con su abogado, el señor Colón Carlsay. La reconstitución duró escasos momentos.

Francos Rodríguez mejora y el duque de Almodóvar está grave

Madrid 10. El ex ministro y presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid señor Francos Rodríguez ha experimentado breve mejoría dentro de la gravedad de su estado.

Anoche sufrió un retroceso en su dolencia y hoy continúa en grave estado el ex ministro, duque de Almodóvar.

Por los dolencias de los ilustres enfermos han desfilado muchos políticos para interesarse por su estado.

Concesión de licencia ilimitada

Madrid 10. Mañana se publicará la orden de incorporación a filas de los reclutas de 1930, y a las Cajas del servicio ordinario, pertenecientes al reemplazo de 1929 y los agregados al mismo.

Se concede licencia ilimitada a los individuos de tropa del Ejército de Africa y de los destacamentos del Sahara, pertenecientes al primer llamamiento del reemplazo de 1929 y los agregados al mismo.

Firma de Instrucción

S. M. el Rey ha firmado los siguientes decretos de Instrucción Pública: Dictando normas para los actos y solemnidades que se celebren en las Universidades.

## DE PROVINCIAS

Desaparece un bajo de la Palma

El Ferrol 10. Desaparece un bajo de la Palma

La Comandancia de Marina ha comunicado a los navegantes que se ha conseguido hacer desaparecer el peligroso bajo de la Palma, situado a la entrada de la ría.

Nafragio de vapor costero

Gijón 10. Se ha recibido un telegrama en la Comandancia de Marina, comunicando que a doscientos metros de la costa naufragó el vapor costero «César», de la matrícula de Gijón, habiéndose salvado los tripulantes.

Gestiones de las autoridades para solucionar la crisis obrera

Sevilla 10. Las autoridades siguen realizando gestiones para mitigar la crisis obrera que se deja sentir en la provincia.

En Capitania General se ha celebrado una reunión a la que ha concurrido todo el elemento oficial para ponerse de acuerdo acerca de la unidad de gestiones para solucionar este asunto.

En unas excavaciones se encuentran objetos de época remota

Segovia 10. Cuando giraba una inspección a los caminos vecinales el presidente de la Diputación se enteró de que los vecinos del pueblo de Castilla de la Sierra, ejecutaban trabajos de excavación en unos terrenos próximos.

Se acercó a ellos comprobando que se habían descubierto en unos enterramientos antiguos vasos, alhajas y objetos de época remota.

Según parece existía el propósito de vender dichos objetos a una persona que reside en Madrid.

El presidente de la Diputación ordenó que todo lo hallado se retirara en el Ayuntamiento dando cuenta del hallazgo a la Junta de Monumentos para que ésta resolviera.

La ciudad aparece cubierta de nieve

Vitoria 10. Hoy ha aparecido la población completamente cubierta de nieve, dejándose sentir por esta causa intensísimo frío.

De los pueblos de la provincia comunican que también ha nevado copiosamente.

El sumario por el incendio de una iglesia. Llegada del señor Barribero

Gijón 10. El juzgado especial sigue dictando pro-

cesamientos en el sumario que se instruye con motivo del incendio de la iglesia de los Jesuitas.

Hoy llegó el señor Barribero que defenderá a algunos de los encartados.

Se espera la llegada del hidroavión gigante

Cádiz 10. El próximo día 25 es esperada la llegada del hidroavión gigante «D. O. X.» procedente de Lisboa.

El aparato amarrará en este puerto, para aprovisionarse de combustible antes de emprender la travesía del Atlántico.

Se distribuyen socorros entre las familias de obreros necesitados

Cádiz 10. La crisis del trabajo se ha agudizado considerablemente.

Los Ayuntamientos de la provincia organizan la distribución de socorros entre las familias de los obreros más necesitados.

Entrega de una corbata

Sevilla 10. El próximo lunes se celebrará en el Ayuntamiento el solemne acto de entregar al alcalde la corbata donada por el Ayuntamiento al Orfeón Catalán, como recuerdo de los conciertos dados aquí.

Se hará cargo de la corbata, el presidente de la colonia catalana don Ramiro Pascual.

El ex Presidente Portes Gil

Córdoba 10. Procedente de Sevilla, llegó en automóvil, acompañado de su familia, el ex Presidente de Méjico señor Portes Gil. Mañana marchará con dirección a Málaga.

Para dar varias conferencias

Córdoba 10. Se sabe que el día 12 llegará el director del matadero de Madrid señor Egaña, con objeto de dar varias conferencias acerca de las industrias de la carne.

El señor Egaña será obsequiado con un banquete.

Serán apadrinados por las autoridades

Valencia 10. El Gobernador civil ha designado al Comisario jefe de Policía señor Molina, para que le represente en el bautizo de los tres niños que dió a luz la esposa del obrero Ricardo Jobet.

El bautizo se celebrará mañana domingo, y se le dará gran esplendor.

Apadrinarán a los recién nacidos el Capitán General, el Gobernador civil y el alcalde, siendo madrinas distinguidas señoras de la capital.

El Gobierno adopta medidas para evitar en España la concurrencia de la mano de obra extranjera

El Consejo examina los documentos recogidos a los subvados en Jaca. Sobre el retiro obrero obligatorio. El ministro de Trabajo se lamenta de la actitud de los patronos contra los Comités paritarios

Este asistió con su abogado, el señor Colón Carlsay. La reconstitución duró escasos momentos.

Francos Rodríguez mejora y el duque de Almodóvar está grave

Madrid 10. El ex ministro y presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid señor Francos Rodríguez ha experimentado breve mejoría dentro de la gravedad de su estado.

Anoche sufrió un retroceso en su dolencia y hoy continúa en grave estado el ex ministro, duque de Almodóvar.

Por los dolencias de los ilustres enfermos han desfilado muchos políticos para interesarse por su estado.

Concesión de licencia ilimitada

Madrid 10. Mañana se publicará la orden de incorporación a filas de los reclutas de 1930, y a las Cajas del servicio ordinario, pertenecientes al reemplazo de 1929 y los agregados al mismo.

Se concede licencia ilimitada a los individuos de tropa del Ejército de Africa y de los destacamentos del Sahara, pertenecientes al primer llamamiento del reemplazo de 1929 y los agregados al mismo.

Firma de Instrucción

S. M. el Rey ha firmado los siguientes decretos de Instrucción Pública: Dictando normas para los actos y solemnidades que se celebren en las Universidades.

## DE PROVINCIAS

Desaparece un bajo de la Palma

El Ferrol 10. Desaparece un bajo de la Palma

La Comandancia de Marina ha comunicado a los navegantes que se ha conseguido hacer desaparecer el peligroso bajo de la Palma, situado a la entrada de la ría.

Nafragio de vapor costero

Gijón 10. Se ha recibido un telegrama en la Comandancia de Marina, comunicando que a doscientos metros de la costa naufragó el vapor costero «César», de la matrícula de Gijón, habiéndose salvado los tripulantes.

Gestiones de las autoridades para solucionar la crisis obrera

Sevilla 10. Las autoridades siguen realizando gestiones para mitigar la crisis obrera que se deja sentir en la provincia.

En Capitania General se ha celebrado una reunión a la que ha concurrido todo el elemento oficial para ponerse de acuerdo acerca de la unidad de gestiones para solucionar este asunto.

En unas excavaciones se encuentran objetos de época remota

Segovia 10. Cuando giraba una inspección a los caminos vecinales el presidente de la Diputación se enteró de que los vecinos del pueblo de Castilla de la Sierra, ejecutaban trabajos de excavación en unos terrenos próximos.

Se acercó a ellos comprobando que se habían descubierto en unos enterramientos antiguos vasos, alhajas y objetos de época remota.

Según parece existía el propósito de vender dichos objetos a una persona que reside en Madrid.

El presidente de la Diputación ordenó que todo lo hallado se retirara en el Ayuntamiento dando cuenta del hallazgo a la Junta de Monumentos para que ésta resolviera.

La ciudad aparece cubierta de nieve

Vitoria 10. Hoy ha aparecido la población completamente cubierta de nieve, dejándose sentir por esta causa intensísimo frío.

De los pueblos de la provincia comunican que también ha nevado copiosamente.

El sumario por el incendio de una iglesia. Llegada del señor Barribero

Gijón 10. El juzgado especial sigue dictando pro-

cesamientos en el sumario que se instruye con motivo del incendio de la iglesia de los Jesuitas.

Hoy llegó el señor Barribero que defenderá a algunos de los encartados.

Se espera la llegada del hidroavión gigante

Cádiz 10. El próximo día 25 es esperada la llegada del hidroavión gigante «D. O. X.» procedente de Lisboa.

El aparato amarrará en este puerto, para aprovisionarse de combustible antes de emprender la travesía del Atlántico.

Se distribuyen socorros entre las familias de obreros necesitados

Cádiz 10. La crisis del trabajo se ha agudizado considerablemente.

Los Ayuntamientos de la provincia organizan la distribución de socorros entre las familias de los obreros más necesitados.

# ¡15 Enero - - 15 Febrero!

## Gran Expectación

### ESPECTÁCULOS

**TEATRO REINA VICTORIA.** — Gran Compañía de revistas, Alegría Enhart. A las seis y cuarto, gran éxito de la grandiosa revista en dos actos «Oiga... Oiga!» a las diez y media, estreno de la revista en dos actos y quince cuadros «La Bor de España».

Mañana estreno de «Las Dominadoras». GRAN TEATRO KURSAAL. — De dos y media a doce y media, cine selecto, gran éxito de la joya Triunfo Film, en cinco partes «El buque encantado»; y estreno de la selección en ocho partes «La princesita del circo».

Mañana del gran joya «El forzado de Cayenas».

**CINE MODERNO** (barrio Tesorillo). — De dos y media a doce y media. Éxito de la gran película «El perseguido inocente» por el gran caballista Jack Ludin, y estreno de una revista y dos cintas cómicas.

Mañana estreno de la superproducción fuera programa Paramount «Beau Geste», por Alee John, Ronald Colman, Noah Bury, Ralph Forbes y William Powell. Esta película es una copia completamente nueva.

**CINCO POLO.** — Hoy tres grandiosas funciones, tres, a las cuatro, a las seis y a las diez.

Gran éxito de toda la Compañía Triunfo, cada día mayor, del gran Triunfo, el cual hará nuevos ejercicios con su magnífica colección de leones amaestrados.

Mañana debut del gran malabarista Rastelli, y beneficio del gracioso y simpático clown Trujillo.

**Véase en 4.ª plana los TELEGRAMAS RECIBIDOS A ULTIMA HORA**

### Declaraciones del señor Portes Gil

A un redactor de la Agencia Fabra Córdoba 10

El señor Portes Gil, hablando con un corresponsal de la Agencia Fabra, dijo que la situación política en su país es buena, pues en Méjico ha pasado la época revolucionaria, entrándose en la de la prosperidad, y todos trabajan por el engrandecimiento del país.

La situación financiera es excelente y los presupuestos se hallan nivelados.

El de Instrucción Pública adquiere gran desarrollo, enseñándose en las escuelas rurales, industria y agricultura y se ejerce una labor cultural cerca de los indios.

Dijo el señor Portes Gil que al regresar a Méjico se dedicará a la abogacía.

Manifestó que no cree que Méjico caiga bajo una Dictadura, pues cualquier intención en este sentido, fracasaría.

Se muestra encantado de la visita a España, elogiando muchos monumentos de Córdoba, especialmente la Mezquita.

### VARIAS NOTICIAS

**En un desdarramiento resultó 170 muertos** Nueva York 10

De Guayaquil se reciben noticias comunicando que un corrimiento de tierras ha hecho desmoronarse a un tren en la región de Huáira.

A consecuencia del desdarramiento resultaron 170 muertos.

**La niebla en Inglaterra** Londres 10

La niebla que se observa desde las primeras horas de esta mañana, es menos espesa que ayer.

En la capital y en el resto de Inglaterra se han adoptado precauciones para evitar que se registren accidentes.

**Cajero desvalijado** Luxemburgo 10

Cuatro individuos, al parecer polacos, que iban provistos de revólveres, atacaron al cajero de la sociedad industrial «Esch», que llevaba una importante suma.

También atacaron a tres empleados que le acompañaban, uno de ellos armado.

Los bandidos consiguieron apoderarse de 118.000 francos.

**Un hidro italiano cas al mar** Río Jenéiro 10

Al despegar en Fernando de Noronha el hidroavión italiano tripulado por el aviador Baistrochi, capotó el aparato, cayendo al mar.

Los tripulantes resultaron ileso.

**José MADRID**  
OPTICA de precisión

Se ejecutan con la mayor rapidez y esmero las recetas de los señores oculistas.

Las mejores monturas a los precios más baratos.

**ZEISS** Cristales ZEISS los mejores

Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas, que en el sorteo verificado ante el Notario de esta ciudad don Juan Castelló Requena, el día de hoy, han sido amortizadas veinticuatro obligaciones, con arreglo a lo establecido en la escritura de 15 de Octubre de 1923, correspondiendo a los números siguientes: 439 130 302 446 205 101 412 151 355 354 449 41 227 206 21 254 256 110 394 157 373 560 312 138

El pago de las mencionadas obligaciones se efectuará a su presentación en las oficinas de este diario, Canalejas, 16, Melilla 10 de Enero de 1931.—Cándido Lobera.

**Depurativo VIDAL CLAR**

**EL TIEMPO ES ORO**  
y para que V. no lo pierda esperando el despacho de sus recetas o de sus encargos

**Farmacia Queipo**  
se los envía a su casa y recibe los avisos por el teléfono 70

**Pañería y Sastrería**  
— DE —  
**Manuel Varela Carvajal**  
Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concierne al ramo civil.  
O'Donnell, 35 Melilla

**Consejo de Ministros**  
Madrid 10

Lo que dicen los ministros a la entrada

A las cinco y media de la tarde se reunió el Consejo de ministros.

Preguntado el señor Estrada sobre las peticiones hechas por los ferroviarios, contestó que el asunto lo veía por buen camino.

Ahora—agregó—se nombrará una comisión formada por representantes de las Compañías y de los obreros, a la que se facilitarán todos los antecedentes para resolver la cuestión.

El ministro de Economía dijo que llevaba a la reunión varias gestiones internacionales relacionadas con su Departamento.

El de Instrucción Pública dijo que en las Universidades la tranquilidad era completa.

El Presidente dijo que no había nada, y los restantes ministros no hicieron ninguna manifestación.

**A la salida. Los presupuestos y la crisis obrera** Madrid 10

A las nueve y media de la noche terminó el Consejo de ministros.

El general Berenguer, al salir, manifestó a los periodistas que en la reunión se ocuparon de la aplicación de los presupuestos y de la crisis obrera en Andalucía.

El Gobernador civil de Córdoba, que se hallaba en la Presidencia, habló con los señores Estrada y Berenguer, sobre la crisis en el campo andaluz.

El señor Estrada dijo que había firmado una Real orden autorizando a la Diputación de Córdoba para que las noventa mil pesetas de que dispone, como remanente de obras, las aplique a dar anticipos a los Ayuntamientos para la reparación de los caminos vecinales.

También se han librado cien mil pesetas para la conservación de carreteras, y dentro de unos días se firmará otro libramiento para ir resolviendo la crisis del trabajo.

El señor Rodríguez de Viguri dijo a los periodistas que mañana marcha a pasar el día al pueblo de Lillo, en la provincia de Toledo.

**La situación es satisfactoria. Se impedirá toda alteración de la paz pública. El carácter del movimiento de Jaen. La mano de obra** Madrid 10

La referencia oficiosa de lo tratado en el Consejo, dice lo siguiente:

El jefe del Gobierno general Berenguer y el ministro de la Gobernación, señor Matos, dieron cuenta de las noticias recibidas de los Capitanes Generales y Gobernadores civiles, que coinciden en que la situación es satisfactoria en lo que respecta al orden público.

El Gobierno ratificó su resolución de impedir en absoluto toda alteración de la paz pública, garantizando la tranquilidad por los medios más enérgicos a que obliga el actual estado de guerra.

Se examinaron las copias de los documentos recogidos a los sublevados de Jaen, que confirman y precisan el verdadero carácter del movimiento, su finalidad y ramificaciones.

Todos los ministros dieron cuenta de la implantación del nuevo presupuesto en sus departamentos, afirmando el propósito de ejecutarlo con la mayor austeridad en los gastos.

El señor Estrada dió cuenta de la crisis obrera en distintas provincias y los medios puestos en práctica para mitigarla.

El señor Sáenz y Ros de Olano habló de las medidas adoptadas en las diversas naciones para la protección de la mano de obra nacional, en vista de la crisis del paro que existe en todos los países.

Se le autorizó a adoptar las medidas que precisen para evitar en España la concurrencia de la mano de obra extranjera, no regulada por pactos internacionales.

**Las elecciones. La sinceridad del sufragio. Varios expedientes** Madrid 10

Agrega la nota, que ante la proximidad de la fecha de las elecciones, el señor Matos informó de la actitud y situación de las diversas fuerzas políticas, deliberando el Consejo sobre las garantías que se adoptarán para asegurar la sinceridad del sufragio, que el Gobierno estima indispensable cumplir y el deber que se impuso de dotar al país de un Parlamento, que las circunstancias requieren cada día con mayor apremio.

Fue aprobado un decreto del ministro de Marina, referente al reglamento de peritos inspectores de buques mercantes.

**Expediente de libertad condicional, a favor de cinco penados.** Proceso modificando el reglamento de la Orden civil del Mérito Agrícola. También se trató de la situación de las negociaciones pendientes con diversos países.

**Expediente del ministerio de Fomento accediendo a la petición del alcalde de Barcelona, que solicitó la declaración de ejecución de la subasta-concurso para la ejecución de las obras de proyectos parciales en las zonas de la calle Meridiana de dicha capital, entre el final de la Plaza de las Glorias y el paseo de Fabra Puig, para la supresión de los pasos a nivel de la línea Zaragoza-Barcelona por Lérida.**

**Se suspenden los anticipos y subvenciones para la construcción de obras hidráulicas** Madrid 10

S. M. el Rey ha firmado un decreto del ministerio de Fomento, suspendiendo las cooperaciones, subvenciones y anticipos ofrecidos o reconocidos por el Estado, a los particulares, empresas o entidades de carácter privado para la construcción de obras hidráulicas.

**Dr. J. BARRIENTOS**  
del Instituto Rubio  
Consulta especial en enfermedades de la matriz y niños  
Electroterapia.—Diatermia  
**RAYOS ULTRAVIOLETA**  
Consulta de 9 a 11 y de 5 a 6  
GENERAL PAREJA, 14. Teléfono 238

**Le sería a Vd. agradable poder tomar un purgante de aceite de Ricino, si éste tuviera el gusto de un buen jarabe de naranja?**

Pues éste es el aceite de Ricino GOLOSO, que envasado en un lindo vasito de cristal se vende en todas las farmacias.

### NOTAS MARÍTIMAS

**Buques entrados**

«Vicente Puchol», de Málaga, con correspondencia, pasaje y carga.  
«Grenas», de Port Ferrala, en lastre, para cargar mineral.  
«Oned Tefit», de Marsella, con carga de Marsella.  
«Marsilia», de Kolta, con carga de madera.  
«Examinet», de Ceuta, con carga general.

**Salidos**

«Vicente Puchol», para Málaga, con correspondencia, pasaje y carga.  
«Isleño», para Chafarinas, con pasaje, correspondencia y carga.  
«Examinet», para Orán, con carga general.  
«Marsilia», para Argel, con carga general.

**El tiempo**

El Observatorio Meteorológico Naval, señala una borrasca en el Mediterráneo Occidental. Al Oeste del Golfo de Vizcaya, existe un centro de buen tiempo y en toda España se dejan sentir vientos moderados.

**Deben presentarse**

Deben presentarse en la Comandancia de Marina, los inscriptos Manuel Cañadas Navarro, Jesús Valles Price, Luis García Cerdán, Ramón Zaragoza Martínez y Gines Cánovas Roca.

**Concurso**

Debido cubrirse por concurso la plaza de Mayor de la Penitenciaría Naval Militar de Cuatro Torres, con arreglo a los

**LABORATORIO DE ANALISIS**  
J. SANTA-CRUZ  
CALLE DE PRIM, 3, 2.º

**Isotermia ESTUFAS de calidad**  
¡ÉXITO CONCLUYENTE Y DEFINITIVO!  
Calefacción por catalización  
Patentes 96.544 y 105.878

Premiadas con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Barcelona 1929

**¡¡ VERDADERAMENTE MARAVILLOSO !!**

Sin fuego, sin llama, sin cenizas, sin olor.—Higiene, Economía, Seguridad, Comodidad, Limpieza, Elegancia.

Todas las aplicaciones de calefacción: Habitaciones.—Industria.—Automovilidad.—Aviación.—Campaña.—Etc.

Procedimiento científico, operado a baja temperatura por la acción catalítica del platino.

Soliciten informes y folletos al Agente para Melilla y su zona:  
**J. ALEMANY ESPLUGAS, calle O'Donnell, número 23**

artículos 9, 91 y 92 del Reglamento de 25 de Mayo de 1889, se hace público, por el presente, para general conocimiento, admitiéndose las instancias en la Comandancia de Marina, hasta el primero de Febrero próximo, en cuya fecha quedará cerrada la admisión de las mismas.



### LA MISTERIOSA DESAPARICION DE LOS GATOS

Aquí como en todas partes muchas humanas y humanas, sobre todo los que están de afectos sinceros fallan, sienten atracción profunda y entusiasmada por los gatos, a los cuales cuidan, miman, y hacen objeto de halagos que a sus retoños algunas madres no prodigan tanto. Y si es cierto todo esto, también lo es que los gatos son en ciertas casas huéspedes precisos y necesarios, ya que su presencia basta para que dejen el campo esos pequeños mamíferos que tantos y tantos daños producen en cuantos sitios hacen de presencia acto. ¡Qué sería, sin morrongos de más o menos olfato, que los pobres que residen en algunos pisos bajos, que lindan con almacenes o están próximos al campo? Pues bien, lector, según cuenta quien se las dá de enterado, en muchas casas se viene con extrañeza notando que los míminos locales, aunque son muy bien tratados por todos, desaparecen sin dejar siquiera rastro, siendo difícil cuanto hacen sus dueños por encontrarlos. ¿A qué obedece la ausencia repentina de los gatos? ¿Por qué dejan con dos cuartas de noches a sus años, que tanto cariño en todo momento les demostraron? Lo que viene sucediendo con los morrongos urbanos, preocupa a muchas familias con fundamento sobrado. Porque no es de suponer que a un excéntrico africano le haya dado por formar una colección de gatos...

### CASINO MILITAR DE MELILLA.-2.ª SECCIÓN

**Convocatoria**

Por la presente se convoca a los señores socios a Junta General, que tendrá lugar a las 19.45 horas, en primera convocatoria, y a las 20 en segunda, del día 12 del actual, para tratar de la organización de los bailes de Carnaval. Melilla 9 de Enero de 1931. — LA DIRECTIVA.

### CULTOS

**Las Hijas de María**

Esta mañana a las ocho y media, se celebrará en la iglesia del Sagrado Corazón, una misa organizada por la Asociación de Hijas de María.

**Iglesia Castrense**

Hoy se celebrarán misas en esta iglesia, a las nueve y a las once.

**CLINICA MEDICO QUIRURGICA**  
DE  
**VIAS RESPIRATORIAS**  
**OIDOS - NARIZ - GARGANTA**  
A CARGO DE  
**C. de la Rosa**

De las clínicas de la especialidad de la Cruz Roja, Antituberculoso de la Alfaguara y E. de Medicina de Granada

Traqueo broncoscopia—exofoscopia  
Radiodiagnóstico  
DE 4 a 7, MARINA, 22, Teléfono 246  
VISITA A DOMICILIO  
Especial para obreros, de 12 a 2

**FIJADOR AMERICANO**  
(para el cabello)  
frasco grande 120 pesetas  
**Vicente Martínez Martín**  
"Drogueria Modelo"  
ALFONSO XIII, 18

**LABORATORIO DE ANALISIS**  
J. SANTA-CRUZ  
CALLE DE PRIM, 3, 2.º

**ESTUFAS de calidad**  
¡ÉXITO CONCLUYENTE Y DEFINITIVO!  
Calefacción por catalización  
Patentes 96.544 y 105.878

Premiadas con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Barcelona 1929

**¡¡ VERDADERAMENTE MARAVILLOSO !!**

Sin fuego, sin llama, sin cenizas, sin olor.—Higiene, Economía, Seguridad, Comodidad, Limpieza, Elegancia.

Todas las aplicaciones de calefacción: Habitaciones.—Industria.—Automovilidad.—Aviación.—Campaña.—Etc.

Procedimiento científico, operado a baja temperatura por la acción catalítica del platino.

Soliciten informes y folletos al Agente para Melilla y su zona:  
**J. ALEMANY ESPLUGAS, calle O'Donnell, número 23**

**D. C. M. EL SEÑOR Don Mariano Gómez Navarro**  
Falleció el día 24 de Diciembre de 1930  
D. E. P.

Sus desconsolados: esposa, doña Pilar Romero Jiménez; sobrinos, don Mariano Romero Gómez; don Antonio, doña Carmen, don Mariano Gómez Gutiérrez; don José Jiménez y doña Isabel Díaz Olivencia; hermana política, doña Dolores Gutiérrez y demás familia (ausente).

Requien a sus amistades encomiendan a Dios el alma del finado y suplican asistan a la misa que por su eterno descanso se celebrará mañana lunes 12, a las diez, en la capilla de la Cruz Roja, y por cuyo piadoso acto, les quedarán muy agradecidos.

### PLAZA Y CAMPO

Recientemente fué nombrado Comendador de la Orden del Mérito Civil, nuestro distinguido amigo el presidente del Consejo del Alto Patronato de los Exploradores de España, coronel don José Mijaja.

Los vocales de dicho Consejo le han regalado las insignias de dicha preciada condecoración, y hoy a mediodía le será impuesta en el Albergue de los Exploradores de Tauris.

Agradecemos la invitación que hemos recibido para asistir a la ceremonia.

El día de ayer amaneció frío y desapacible en extremo, continuando así mañana y tarde.

La temperatura descendió más que el viernes dejándose sentir considerable frío.

En las primeras horas de la noche, la permanencia en las calles era bastante molesta, por lo que la gente se apresuraba a refugiarse en locales cerrados.

A mediodía de ayer, un perro que da la muestras de hallarse hidrófobo, se presentó en las inmediaciones de la Aduana Marroquí, de Bení Ensar.

Ante el temor de que acometiese a alguien, varios indígenas persiguieron al can, consiguiendo darle muerte a pedradas.

El aire está lleno de mensajes, melodías musicales y conciertos. Cáptelos con un receptor «CROSLEY». Extraordinaria potencia en radio y amplificación gramofónica. Véalos y dígalos. ¡Innovaciones revolucionarias! Adúscios desde las 19 en adelante.

**JOSE PARRÉS E HIJO, S.D.A.D. LTDA.**  
DONNELL, 41. Castillejos, 4.

### CRONICA DE TEATROS

**Debut de la Compañía Alegría Enhart**

Anoche hizo su presentación en el teatro Reina Victoria, la flamante Compañía de revistas y grandes espectáculos, Alegría Enhart, con el estreno de una obra del género. «Oiga... Oiga!» original, el deslizado y poco atrayente libreto, de los señores Paso (hijo) y Paso (don Enrique) y la música, de los maestros Cases y Muscó.

Poco ingenio han derramado los autores de «Oiga... Oiga!» sobre esta novísima producción. Sin embargo, en ocasiones, suplen tan esenciales elementos, abundando del chiste de avanzada, esto es, del chiste de mal gusto, que no puede producir otra cosa en el público que el consiguiente desagrado.

La música es movida, se «degusta» con agrado. Ello fué motivo para que algunos números se reperisaran ante los insistentes aplausos del público. En general, la obra pasó sin pena ni gloria.

De la Compañía forman parte algunos elementos de valía, sobresaliendo por su acuada «vis cómica» el muy gracioso Enhart, principal columna donde descansan los demás artistas del elenco que aquí acudida en unión del señor Alegría.

Como punto final diremos que todos los cuadros de la revista, no obstante la insignificancia de ésta, fueron presentados admirablemente por las primeras títeres y deliciosas chicas del conjunto «girls», llamando poderosamente la atención el imagnífico decorado que sirvió de marco a cada uno de los motivos de la obra.—F. G.

**MANUEL MONCADA**  
MÉDICO  
MEDICINA GENERAL  
Niños y asistencia a partos  
Consulta de 3 a 5. Visita a domicilio  
ARAGON, n.º 9. (Barrio Real) Teléfono 510

### BIBLIOGRAFIA

**Geografía de la Argentina**

Sabido es que la Editorial Labor, viene realizando con entusiasmo y perseverancia acrecidos, cada vez, una admirable obra de divulgación de la cultura.

Respecto a los manuales lanzados por la Colección Labor, puede decirse, que cada uno de ellos representa un verdadero estudio, expuesto con claridad y sencillez, aunque con absoluto rigor científico, acerca de determinado tema, que aporta sin duda alguna un valioso caudal de cultura a los amantes de las diversas disciplinas científicas, artísticas y literarias.

Dividida la obra de la Colección Labor en diversas secciones culturales, ha publicado recientemente una interesantísima obra titulada «Geografía de la Argentina», de la que es autor Franz Kuhn.

Con verdadera delectación hemos leído la obra de referencia en la que el autor ofrece al público descripciones, realmente admirables, de las principales comarcas del territorio argentino, que Franz Kuhn conoce de modo insuperable por haberlo recorrido durante veintidós años, incluso las regiones más apartadas de las rutas del tráfico ordinario.

Sus presentaciones de gran obra científica, como el mismo autor apunta, cumple excesivamente el fin de divulgación que la inspira, siendo en suma la obra que nos ocupa un estudio muy documentado acerca de la geografía de la Argentina.

Después de una breve reseña de la estructura geológica, como asimismo del clima, flora, fauna, formaciones intermedias y otras, se dedican las debidas proporciones a describir las grandes regiones naturales de la Argentina y sus condiciones hidrográficas, siendo los capítulos referentes a la Pampa Oriental verdaderamente sugestivos e interesantes. Asimismo, integran la obra estudios de evidente interés, acerca de la población, movimiento migratorio, demografía, población urbana y rural, instrucción pública, administración política, agricultura, industrias, todas ellas de sorprendente vitalidad, comercio de exportación e importación, y otras materias igualmente interesantes.

Avanzada la obra de que damos cuenta, curiosas fotografías de los principales lugares de la hermosísima urbe de Buenos Aires, algunas dedicadas a las industrias, agricultura y otras en las que hay ocasión de admirar la bellísima variedad del paisaje argentino.

**ACEITE MARCA ARROYO**  
DESDE HOY A  
**2'10, litro**

**Servicio Meteorológico Español**  
Observatorio de Melilla

**Día 10 de Enero**

Presión media a nivel del mar: 762.1  
Viento: Flojo.  
Cariz: Contraste.  
Kilómetros recorridos en 24 horas: 217.2  
Metros por segundo: 4.0  
Kilómetros por hora: 14  
Dirección del viento: Primer cuadrante.  
Tiempo probable: Vientos flojos de los segundo y tercer cuadrante y chubascos.  
Cielo: A las 7, semi despejado; a las 13 y a las 18, casi cubierto.  
Lluvia recogida en 24 horas: Inapreciable.  
Hora en que comenzó la lluvia: 10.20.  
Humedad relativa media: 78 por 100.  
Mar: Marejadilla.  
Temperaturas a la sombra: Máxima, 14 grados con 7 décimas; Mínima, 8 con 1; Oscilación, 6 con 6; Media, 11 con 4.  
El Director del Observatorio, Vicente Serradilla.

### LETRAS DE LUTO

Mañana lunes a las ocho y media, nueve y nueve y media, se celebrarán misas en el altar mayor de la iglesia Castrense, en sufragio de doña Salomé Romero de la Guardia, madre del capellán don Inocente Lechuga Romero, nuestro querido amigo.

La familia doliente agradecerá a sus amistades asistan a dichos actos de piedad por lo que les quedarán agradecidos.

**NIÑOS ENFERMOS**  
CONSULTA DE LA ESPECIALIDAD  
Medicina y Cirugía general: de 2 a 4  
**EDUARDO GARCÍA SÁNCHEZ**  
MÉDICO MILITAR  
ALFONSO XIII, 2 Teléfono núm. 508

EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA CONSULTIVA DE LAS CÁMARAS DE LA PROPIEDAD URBANA

PUNTO DE VISTA DE LOS PROPIETARIOS. IMPRESION QUE LES HA CAUSADO EL NUEVO DECRETO DE ALQUILERES Y GESTIONES QUE HICIERON CERCA DE LOS PODERES PUBLICOS...

Reciente aun la publicación del decreto prorrogando el régimen de alquileres que rige desde hace varios años...

El conocimiento de ambos puntos de vista sirve de preciosos antecedentes para la defensa de los respectivos intereses...

Como marca una orientación sana en los propósitos, no tenemos más remedio que aplaudirla...

Nosotros, como es natural, nos dirigimos al Gobierno pidiéndole que se estableciera el derecho común para la propiedad urbana...

Como nuestra demanda era concreta y razonable añadimos, que si el Gobierno por razones que él solo podía conocer...

¿Precisarían ustedes puntos concretos u orientaciones para el caso de una reforma?

—Díjnos que, desde luego, estimábamos no podía subsistir el estado de cosas en que seguían tasados incluso los nuevos contratos...

—A este efecto, aportarían ustedes datos desmentados?

—Apoyamos nuestras demandas en estadísticas verdaderas, razonando que lo único que podía quedar vigente es cuanto se refiriera a contratos antiguos...

—¿Puede usted citar un caso?

—Si, un inquilino de Madrid que ha triplicado sus ingresos y no obstante ha llevado a los tribunales a su casero...

—¿Puede usted hablarme de otros aspectos del problema?

—Independientemente de esta condición fundamental existían en el Decreto reformado, condiciones sumamente lesivas para el propietario...

—¿Puede usted hablarme de otros aspectos del problema?

—Independientemente de esta condición fundamental existían en el Decreto reformado, condiciones sumamente lesivas para el propietario...

Dr. Gómez Lachica. Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. Medicina General. Consulta de 4 a 7. Prim, 3 y Polavieja, 62. Teléf. 414

Además los jueces podían interpretar libremente el decreto y los propietarios no podían disponer de sus locales...

—¿Qué impresión les causó el nuevo Decreto?

—Como marca una orientación sana en los propósitos, no tenemos más remedio que aplaudirla...

¿Hicieron ustedes alguna gestión cerca del Gobierno en defensa de sus intereses...

Nosotros, como es natural, nos dirigimos al Gobierno pidiéndole que se estableciera el derecho común...

Como nuestra demanda era concreta y razonable añadimos, que si el Gobierno por razones que él solo podía conocer...

¿Precisarían ustedes puntos concretos u orientaciones para el caso de una reforma?

—Díjnos que, desde luego, estimábamos no podía subsistir el estado de cosas en que seguían tasados incluso los nuevos contratos...

—A este efecto, aportarían ustedes datos desmentados?

—Apoyamos nuestras demandas en estadísticas verdaderas, razonando que lo único que podía quedar vigente es cuanto se refiriera a contratos antiguos...

—¿Puede usted citar un caso?

—Si, un inquilino de Madrid que ha triplicado sus ingresos y no obstante ha llevado a los tribunales a su casero...

—¿Puede usted hablarme de otros aspectos del problema?

—Independientemente de esta condición fundamental existían en el Decreto reformado, condiciones sumamente lesivas para el propietario...

—¿Puede usted hablarme de otros aspectos del problema?

—Independientemente de esta condición fundamental existían en el Decreto reformado, condiciones sumamente lesivas para el propietario...

Un médico estaba en Marrakech y recibió a un enfermo transportado en avión...

Desde Sevilla se trasladó a Lisboa un médico y el doctor Goyanes lo hizo recientemente de Madrid, requerido por un enfermo de Sevilla

Telegramas recibidos a última hora

El duque de Almodóvar, algo mejorado contra matrimonio con una distinguida señorita

Madrid 10. A consecuencia de un ataque de uremia, el ex ministro señor duque de Almodóvar del Valle, ha pasado varios días en el sanatorio de la Cruz Roja...

Apadrinarán a los contrayentes, la madre de la novia, y el ex Presidente del Consejo señor marqués de Alhucemas. La ceremonia se verificó en la intimidad...

El día 13 llegará a Madrid el alcalde de París

Madrid 10. El alcalde de Madrid, señor marqués de Hoyos, ha dicho a los periodistas que el día 13 llegará el alcalde de París...

El día 14 será obsequiado con un almuerzo en Viena Park, por la tarde, con una función en el teatro Español, celebrándose una comida por la noche en la Embajada de Francia...

El Gobierno fija de manera clara y terminante su posición

Madrid 10. El orden público. No se varían las fechas de las elecciones. Los trabajadores extranjeros. Los apartados de Correos

El Consejo de ministros de esta noche tuvo indudable interés político, pues el Gobierno, ante la serie de rumores y caballos que circulaban, estimó que convenía fijar de una manera clara y terminante su posición...

El general Berenguer dio a los ministros una impresión de franco optimismo, acordándose seguir el camino trazado sin vacilación alguna...

En el problema electoral, el Gobierno está dispuesto a no variar las fechas dadas para las elecciones, pues precisa que se reúna el Parlamento para tratar de las cuestiones de ferrocarriles, confederaciones hidrográficas, estabilización de la peseta y principalmente del proyecto del señor Sangro y Ros de Olano...

Este proyecto obedece a que en muchos países no se admiten trabajadores de fuera y en cambio en España ocurre lo contrario. En lo sucesivo, no podrán venir a trabajar a España obreros de países donde nuestros obreros no tengan cabida...

El señor Wais llevó una fiscal orden modificando las tarifas que se pagan actualmente por los apartados de Correos ya que se encuentra bastante compensación en el seto de entrega de cinco céntimos...

Preguntado el señor Wais acerca de la conferencia que ha celebrado hoy con el señor Cambó, dijo que se ocuparon únicamente del problema monetario, sin hablar de política...

El señor Cambó marchará a Barcelona el próximo martes. Los ministros volvieron a negar que se piense en modificaciones del Gobierno...

Añadieron que éste está enterado por nuestro embajador en París de que continúa allí el comandante Franco.

GASOLINA "ATLAS". De la REFINERÍA ESPAÑOLA de Tenerife. CASA VAREA, Canalejas, 11 y Cervantes, 3. AGENCIA DISTRIBUIDORA.

OJOS CURACION DE LA CATARATA sin OPERAR usando los COLLYRES ST. JEAN. Inmediato alivio en los casos de debilitación o trastorno de la vista...

Farmacia Viuda Ferrer del Cdo. D. José M. Ruiz y López. Calle O'Donnell, número 33. Muy acreditada por sus medicamentos químicamente puros...

Doctor A. Mora. (Del Instituto Alfonso XIII) ANÁLISIS CLÍNICOS. Canalejas, 1 (Casa de Correos), 2.º. Teléfono núm. 501.

BAUTIZOS. En la iglesia Castrense se celebraron ayer los siguientes bautizos: Niño Miguel, hijo de don Miguel Lema Aguilera...

DOCTOR JURADO. MEDICINA GENERAL. CONSULTA de 2 a 4. Arturo Reyes, 5, pral. izquierda

Consulta de Enfermedades DE LAS Vías urinarias y Venéreas. (Riñón—Vejiga—Uretra) Uretroscopia—Cistoscopia. MEDICINA GENERAL. Consulta de 4 a 6. Prlm, 24, Entr. Izqda.

Sepulturas que cumplen. Nombres de los difuntos cuyas sepulturas vencen durante el próximo mes de Febrero el plazo de cinco años por el que fueron adquiridas...

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS. Doctor J. ATENZA. Consulta de 5 a 7. Conde del Serrallo, 13, pral. dcha

El bote salvavidas más rápido. En los astilleros «Thornycroft» (Hampden, Tamesis) se ha construido el bote salvavidas más rápido que hoy existe. Verificadas las pruebas con buen éxito, queda estacionado en Dover para salir al socorro de las aeronaves que sufran algún percance en la travesía del Canal de la Mancha...

Amores malditos POR CAROLINA INVERNIZO

gracia, se echó atrás los rizos que la cubrían la mitad del rostro y, levantando un dedo hacia Fabio, exclamó con gravedad infantil: —Sí, como dijiste una noche al abuelo, no se debe tener deudas. ésta has de pagarla en seguida...

advertiría de un peligro que corre su hermano. ¿Dónde puedo verla?

—¿Tienes algo que decirle?

—¿Estará mucho tiempo fuera?

—¿Ella viene a verte? ¡Vaya! Es como su madre.

—¿Qué ha de decirme referente a mi hermano? —preguntó ella después de un cambio de frases indiferentes y fijando en Fabio sus espléndidos ojos.

—Entonces lo utilizaré yo. —¿Estará mucho tiempo fuera?

—Según lo que me divierta — respondió lúbricamente Juana.

—¿Ella viene a verte? ¡Vaya! Es como su madre.

—¿Qué ha de decirme referente a mi hermano? —preguntó ella después de un cambio de frases indiferentes y fijando en Fabio sus espléndidos ojos.

—Entonces lo utilizaré yo. —¿Estará mucho tiempo fuera?

—Según lo que me divierta — respondió lúbricamente Juana.

—¿Ella viene a verte? ¡Vaya! Es como su madre.

—¿Qué ha de decirme referente a mi hermano? —preguntó ella después de un cambio de frases indiferentes y fijando en Fabio sus espléndidos ojos.

de la joven, llevando de la mano a Vivia. Esta acogió a Juana con transporte infantil, que no tuvo límites, cuando la condesita le puso en las manos una hermosa muñeca que había comprado para ella...

—¿Tienes algo que decirle?

—¿Estará mucho tiempo fuera?

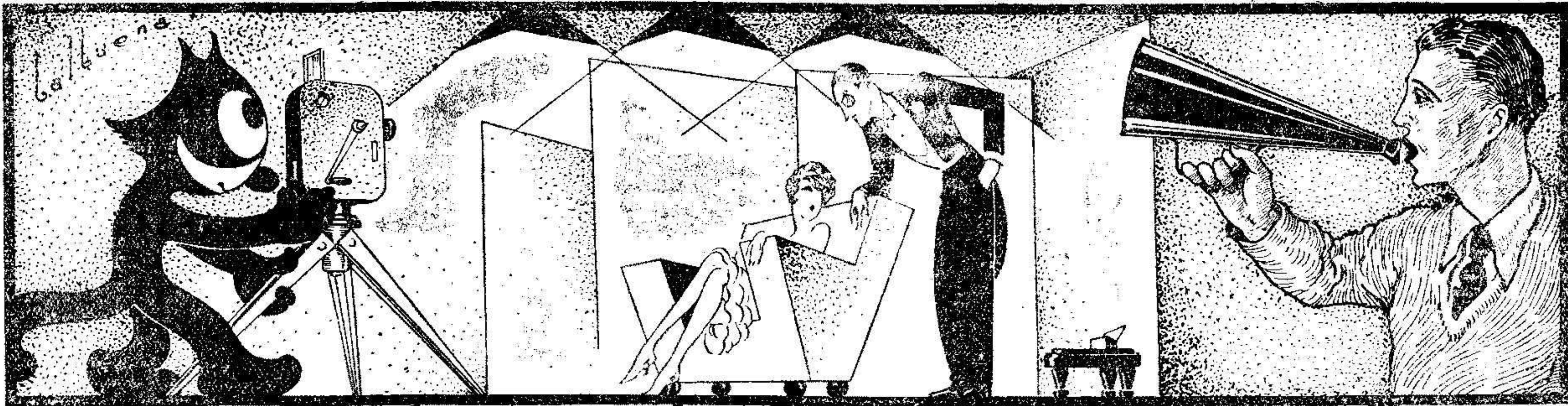
—¿Ella viene a verte? ¡Vaya! Es como su madre.

mulo, contempló por un momento a aquella bella criatura, que una cruel fatididad había separado de él y a la que se había propuesto proteger, aun a costa de su vida, y en seguida adoptó una resolución.

—¿Tienes algo que decirle?

—¿Estará mucho tiempo fuera?

—¿Ella viene a verte? ¡Vaya! Es como su madre.



Novela cinematográfica

LOS AMORES DE UNA ACTRIZ

Novela cinematográfica basada en la película del mismo título: Producción de la Casa Paramount Films.

Intérprete principal: Pola Negri

La pequeña Raquel hacía cuanto estaba a su alcance para aliviar la situación miserable de sus padres...

Un día, simulando un desmayo en un café, tuvo la suerte que lo presenciara el director de la Comedia de París...

Y desde aquel día en que el destino caprichoso puso en su camino al gran director, dejó de ser la chicharra errante y obscura...

Raquel triunfaba plenamente: su belleza romántica impresionaba al público; su bien timbrada voz era dulce en los acentos suaves...

Raquel sonreía al porvenir brillante y al éxito continuo del presente, no faltándole honores, aplausos, dinero y amor...

A pesar de la grandeza que la rodeaba, Raquel nunca olvidó a sus padres y hermanos; procuró por los suyos...

Como el éxito fue siempre acompañado de su actuación, el relieve de su figura lo mismo en escena que fuera de ella...

Cuando en las horas de descanso, después del estudio diario reclinaba su graciosa cabeza de negros rizos...

A veces Raquel se incorporaba, e iba rasgando los sobres con aire distraído y leyendo por encima...

Ella gozaba deliciosamente de aquellas horas libres, lejos por completo de la corte de empalagosos que tenía que sufrir constantemente...

Cuando más abstraída se encontraba en plena naturaleza, aspirando con fruición la pura brisa cargada de aromas silvestres...

Raquel dio orden al cochero de parar, pero éste le dijo respetuosamente: —Señora, sería peligroso pararse aquí...

Y el cochero siguió la marcha, temeroso de caer en manos de los bandidos. Raquel volvió la vista hacia el joven desconocido que se había aproximado más...

marcha, hacia desesperados llamamientos para que parase.

La actriz, sin pensar más en el peligro que corría, llena de interés y curiosidad, mandó imperiosamente detener los caballos...

Raquel asintió y a poco, el coche se puso en marcha hacia París.

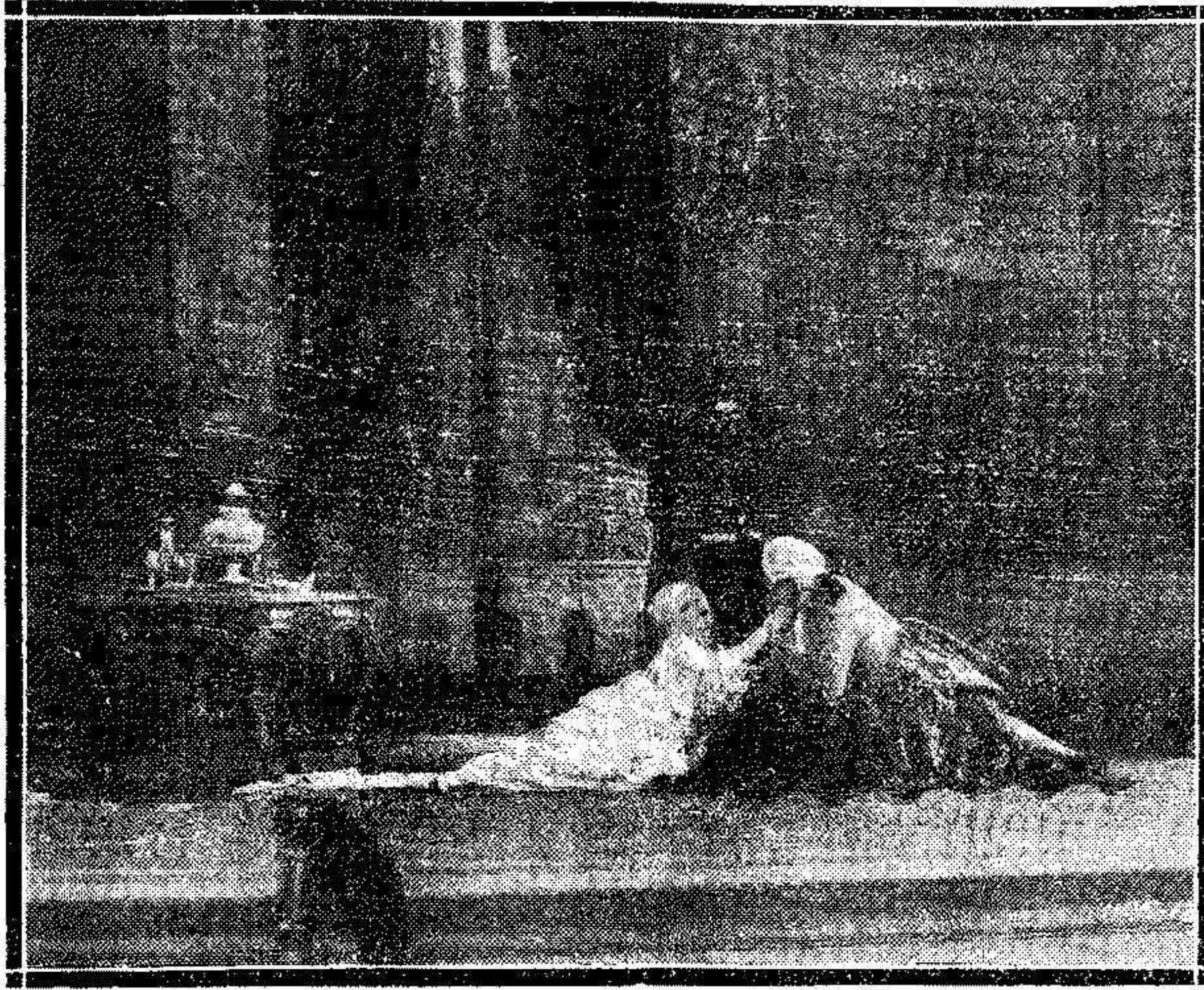
Acostumbrada Raquel a que todos los

su proyecto matrimonial, empezaron a surgir dificultades y oposiciones.

Raquel, siempre obediente a sus padres, sintió por vez primera un impulso de rebeldía...

—Los artistas se deben al Arte nada más, y nunca piensan en casarse; yo desde luego no apruebo tu casamiento; no sé que locura es esa que piensas cuando a ti nada te falta...

—Nada de eso me da la dicha y la felicidad que ansía mi alma. Aspiro a otra



Y fue consagrada unánimemente como la actriz trágica de más méritos hasta entonces conocida

hombres se rindieran a su belleza, le extraño que el elegante joven sostuviera la conversación respetuosa y no hiciera por agradarla...

Por el supo que se llamaba Raul Duval, que había sido nombrado embajador de Francia en Rusia...

Raquel tuvo buen cuidado de ocultarle quien era, y cuando terminado el viaje, el joven se apeó del coche, dijo con acento emocionado...

—Mañana os espero en el teatro de la Comedia; allí os aseguro sabréis quien soy.

Y acompañando a sus palabras una dulce sonrisa nacida del alma, se oprimió el corazón con su blanca manecita...

A la noche siguiente, Raul Duval acudió al teatro de la Comedia. Buscó inútilmente con la vista a la hermosa dama que allí le citaba...

Horas más tarde, terminada la representación, Raul acompañó a Raquel a su casa invitada por ésta...

Después pasaron los días ligeros en una dicha inefable para los dos enamorados, y al fin decidieron unir sus destinos...

—Entonces, Raquel querida, prescindi-

vida, quiero permanecer ignorada sin que la adulación y los aplausos hieran mis oídos...

Raquel, con la cabeza baja calló, y la familia quedó gozosa creyendo en la favorable impresión que habían hecho aquellas palabras...

Entre tanto, Raul sostenía con su madre acalorada discusión. La aristocrática señora, unida a sus pergaminos y prejuicios sociales...

—Todo se conjura en contra nuestra; tus padres se oponen, mi familia también, pero yo te juro que no podrán convencernos...

Aquella noche, en casa de Raquel la entrevista fue interesantísima. Los dos se comunicaron las impresiones recibidas, y Raul, con frases que dejaban entrever el fuego de su corazón...

—Tus palabras me conmueven, jamás he gozado tanto en la vida como en estos momentos. Con nuestros ensueños y fantásticas quimeras nos elevamos por encima de todo...

Y la rizada cabecita de Raquel, se posó dulcemente en el pecho de Raul.

—Entonces, Raquel querida, prescindi-

remos de todos los consejos familiares y de cuanto pueda decir la sociedad. Ni el uno hemos nacido para el otro...

Como la hora avanzaba hacía ver la claridad por Oriente, anunciando el nuevo día, Raul se despidió de su amada con un tierno abrazo.

—Han pasado varios días; los preparativos de boda se hacían sigilosamente, mas no tanto, que pasaron desapercibidos por alguno de los antiguos admiradores de Raquel...

Por lo pronto escribió decidida a la artista; impregnando su pluma de odio, vertió frases injuriosas, y por último le amenazó con publicar en los periódicos la correspondencia que conservaba de ella cuando estaban en buenas relaciones.

—Tú puedes escoger; sabes que son comprometedoras tus cartas para el honor de la esposa de todo un señor diplomático...

Raquel era feliz, pero entre los flores de su dicha se entrosaba astuta y callada la sierpe venenosa del mal. Así aquella mañana, cuando vio en sus manos la carta infame del editor...

Y cubriendo con sus manos el bello rostro, lloró sin consuelo.

Todos los castillos de sus sueños los veía derrumbarse; todos los paraísos formados a impulsos de un amor ideal desbruidos por completo...

Cuando aquella noche, después de despedir a sus amigos quedó sola en el camerino, convertido en delicioso jardín, con el director de la Comedia...

No quiero preguntarte, querida niña, el por qué de tu resolución de alejarte de la escena...

—¡Pobre pequeña, tienes razón! perdiendo la fe y la esperanza en la vida no hay medios de vivir...

—¡Es cierto cuánto dices, Raquel! ¿Jamás has sentido tu corazón el amor que me has expresado?

—¡Jamás...

—Eres cruel; has jugado con mi corazón sin piedad, y así y todo no siento odio ni rencor hacia ti...

—Eres muy joven, querido amigo; la experiencia de la vida te enseñará a no exponer el corazón otra vez en esta clase de aventuras.

Y con la sonrisa imperturbable seguía fingiendo la trágica una commiseración burlesca, mientras su corazón lloraba en silencio.

—Tienes razón, Raquel; dura ha sido la lección, adiós.

Raul Duval salió de la perfumada estancia sin levantar la cabeza para mirar a Raquel, y cuando ésta estuvo cerciorada de que su amado se había alejado...

Nadie se explicaba el motivo por el cual, en pleno triunfo, se retiraba de la escena y en torno a su resolución tejieron mil resoluciones.

Cuando decían que enamorada de un príncipe indio, se retiraba a lejanas tierras para ser su esclava, otros, que inmensamente millonaria iba a gozar de sus riquezas, entre viajes y fastuosos palacios...

Y la rizada cabecita de Raquel, se posó dulcemente en el pecho de Raul.

—Entonces, Raquel querida, prescindi-

ha, el por qué de tu resolución de alejarte de la escena, que tantos días de gloria nos has dado...

—¡Pobre pequeña, tienes razón! perdiendo la fe y la esperanza en la vida no hay medios de vivir...

—¡Es cierto cuánto dices, Raquel! ¿Jamás has sentido tu corazón el amor que me has expresado?

—¡Jamás...

—Eres cruel; has jugado con mi corazón sin piedad, y así y todo no siento odio ni rencor hacia ti...

—Eres muy joven, querido amigo; la experiencia de la vida te enseñará a no exponer el corazón otra vez en esta clase de aventuras.

Y con la sonrisa imperturbable seguía fingiendo la trágica una commiseración burlesca, mientras su corazón lloraba en silencio.

—Tienes razón, Raquel; dura ha sido la lección, adiós.

Raul Duval salió de la perfumada estancia sin levantar la cabeza para mirar a Raquel, y cuando ésta estuvo cerciorada de que su amado se había alejado...

Nadie se explicaba el motivo por el cual, en pleno triunfo, se retiraba de la escena y en torno a su resolución tejieron mil resoluciones.

Cuando decían que enamorada de un príncipe indio, se retiraba a lejanas tierras para ser su esclava, otros, que inmensamente millonaria iba a gozar de sus riquezas, entre viajes y fastuosos palacios...

Y la rizada cabecita de Raquel, se posó dulcemente en el pecho de Raul.

—Entonces, Raquel querida, prescindi-

ha, el por qué de tu resolución de alejarte de la escena, que tantos días de gloria nos has dado...

—¡Pobre pequeña, tienes razón! perdiendo la fe y la esperanza en la vida no hay medios de vivir...

—¡Es cierto cuánto dices, Raquel! ¿Jamás has sentido tu corazón el amor que me has expresado?

—¡Jamás...

—Eres cruel; has jugado con mi corazón sin piedad, y así y todo no siento odio ni rencor hacia ti...

—Eres muy joven, querido amigo; la experiencia de la vida te enseñará a no exponer el corazón otra vez en esta clase de aventuras.

Y con la sonrisa imperturbable seguía fingiendo la trágica una commiseración burlesca, mientras su corazón lloraba en silencio.

—Tienes razón, Raquel; dura ha sido la lección, adiós.

Raul Duval salió de la perfumada estancia sin levantar la cabeza para mirar a Raquel, y cuando ésta estuvo cerciorada de que su amado se había alejado...

Nadie se explicaba el motivo por el cual, en pleno triunfo, se retiraba de la escena y en torno a su resolución tejieron mil resoluciones.

Cuando decían que enamorada de un príncipe indio, se retiraba a lejanas tierras para ser su esclava, otros, que inmensamente millonaria iba a gozar de sus riquezas, entre viajes y fastuosos palacios...

Y la rizada cabecita de Raquel, se posó dulcemente en el pecho de Raul.

—Entonces, Raquel querida, prescindi-

Enfermos del ESTÓMAGO. Después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIN).

MAJESTIC HOTEL - BARCELONA. Paseo de Gracia - Primer orden - 200 habitaciones - 150 cuartos de baño - Orquesta - Precios moderados. El más concurrido.

Grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Alhucemas número 5. Vacante la cantina de este cuartel, se abre concurso para su adjudicación...

Enfermedades del Aparato Digestivo (Estómago, Hígado, Intestino) J. Ruiz Cuevas del Hospital Pagés. Gabinete de Rayos X Electroterapia Rayos Ultravioleta Teléfono 59. De 12 a 1 y de 3 a 5 AIZPURA, NUMERO 4

Sucesos locales. Se vende una cama de plaza y media, un fochador, dos maceteros, una mesilla de noche y un sillón.

RUPERTO PRADO Abogado, Procurador y Corredor de comercio AVENIDA DEL GENERAL ALZURRA, 4 - TELÉFONO 68

Asociación General de Caridad Número premiado ayer: 97

PERBOROL

SOLO CUESTA 1,50 PTS.

El impuesto del timbre a cargo del comprador



# Automóviles FORD

ÚLTIMO MODELO 1930

Carrocerías de conducción interior (cinco asientos)

	Pesetas
Sedan 2 puertas "Ford" (Cinco asientos)	6.185
Sedan 4 puertas "Ford" tres ventanas (Cinco asientos)	7.240
Sedan Ciudad "Ford" 4 puertas, tres ventanas, lujo (Cinco asientos)	7.810

En orden de marcha, en Melilla, con parachoques y 5.ª rueda completa.  
(Tarifa oficial del 3 de Julio, sujeta a variación sin previo aviso).

**GERARDO DE LA PUENTE**  
AGENTE DEL "FORD" DESDE EL AÑO 1914  
SERRALLO, 13 MELILLA

## Almacén de las Minas

Pablo Martín Alonso. Alfonso XIII, 32  
Provee de las Cooperativas del Ministerio del Ejército, y de la Real Institución para empleados civiles del Estado

Uniformes militares a la medida. Trajes hechos y a la medida para caballero y niño. Camisería. Géneros de punto. Grandes novedades en pañería.

**DIEZ MESES de plazo.**  
Al contado, diez por ciento de descuento

## Monopolio de Tabacos del Norte de Africa

PRECIO DE ALGUNAS LABORES

Picaduras	Cigarros Puros	Cigarros de la Habana
Picadura extra	De Canarias 4,00	Habanos, Aguilas, Partagás a 3,00 pts.
Gener, Partagás, Competidora	De Filipinas 3,00	Hoyoy Monterrey núm. 1 a 2,65
Picadura superior	De Varios 2,50	Coronas a 2,50
Victoria Eugenia		Super Hoyoy a 2,00
La Rifeña		Tacos de Cuba a 1,70
Flor de un día		Príncipes a 1,60
Colón		Brevas conservas a 1,30
Quijote		Panaquetas a 0,80
		Carunchitos a 0,75
		Conchas a 0,80

Cigarillos ABDULLA, CAPSTAN, CAMEL, COUSIS DUBEC  
Para más detalles ver la tarifa en los estancos

## AGENCIA DE PRÉSTAMOS DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Bajo la dirección del Abogado D. LUIS DE YRISARRI  
Primer y más antiguo agente de dicho Banco en Melilla  
**Préstamos sobre fincas rústicas y urbanas**  
de 5 a 50 años al interés anual de 5'25 por 100  
**RESERVA ABSOLUTA**  
Para detalles complementarios, acudan al agente  
Plaza de Menéndez Pelayo, núm. 2.—Teléfono, núm. 15

## Compañía Española de Minas del Rif ASCENDENTES

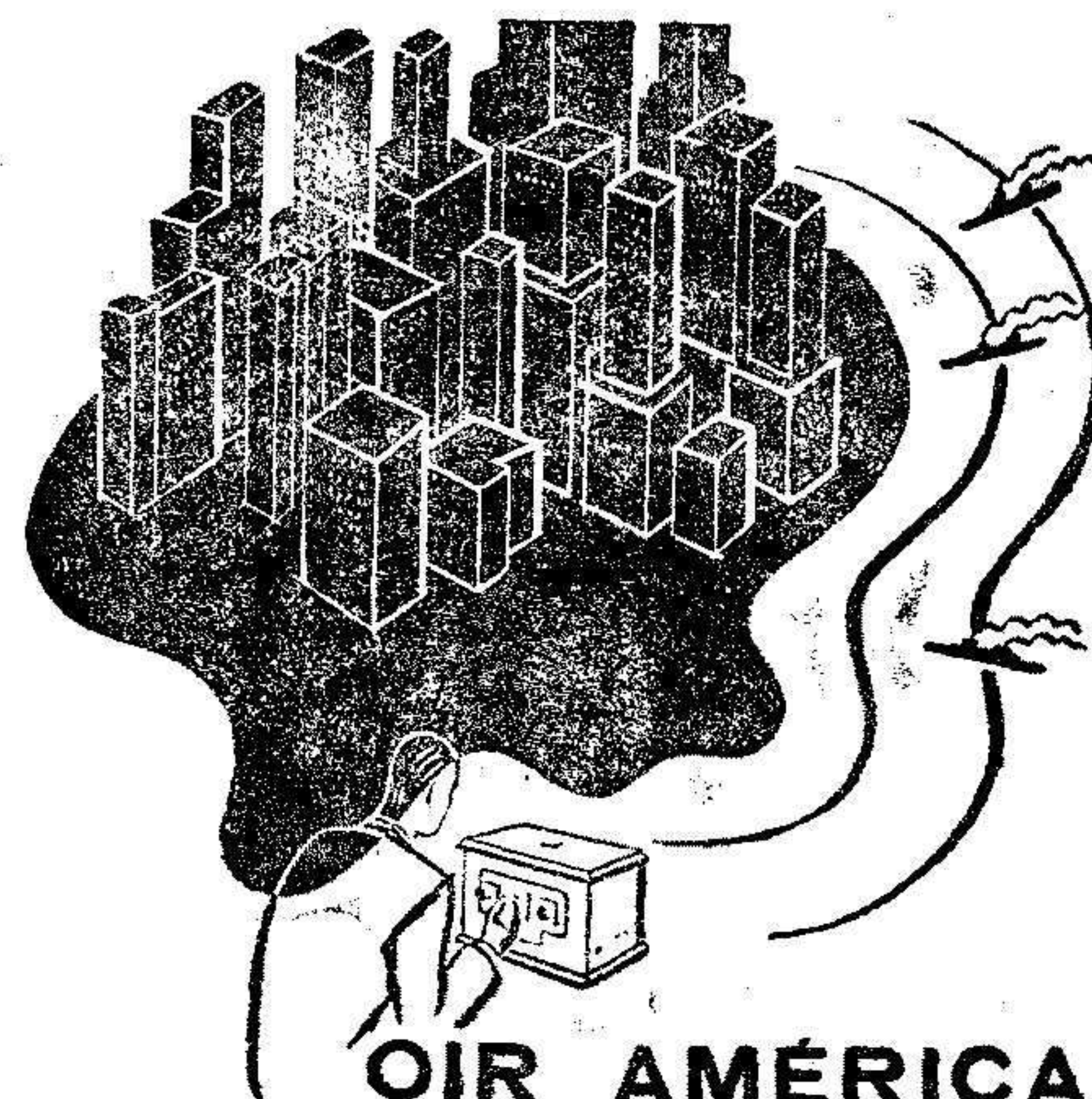
Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren núm. 1	Tren núm. 3
1.ª		Llega da	Salida
0'20	Melilla-Puerto. Hipódromo. Empalme. Alalayón. Nador. Segangan. San Juan de las Minas.	7'33	13'45
0'60		7'54	14'06
1'50		8'06	14'25
2'40		8'16	14'45
		8'50	15'05
		9'10	15'25

## DESCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren n.º 2	Tren n.º 4
1.ª		Llega da	Salida
0'90	San Juan de las Minas. Segangan. Nador. Alalayón. Empalme. Hipódromo. Melilla-Puerto.	11'33	15'40
1'80		11'45	16'00
2'20		12'08	16'25
2'40		12'28	16'55
		12'44	17'04

### OBSERVACIONES

Se pone en conocimiento de las señoras viajeras, que para tener derecho al billete militar con descuento de 20 por 100 es condición indispensable que visiten el uniforme.  
Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte.  
Las clases e individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en tercera clase sin necesidad de pasaporte.



## OIR AMÉRICA

era el sueño de todos los aficionados. Usted puede convertirlo en una realidad empleando el

## TELEFUNKEN 32

RECEPTOR DE ONDA CORTA CON GRUPOS SELECTORES  
El funcionamiento extraordinariamente sencillo y con cualquier antena de este maravilloso receptor, hace esquivar la recepción de ondas cortas al aficionado más inexperto.



## TELEFUNKEN

A. E. G. IBERICA DE ELECTRICIDAD, S. A.  
Delegación Melilla: Prim, 15, Apartado núm. 55  
y en casa de José Sánchez del Río, Villa Sanjurjo

## QUEBRADO CANAS

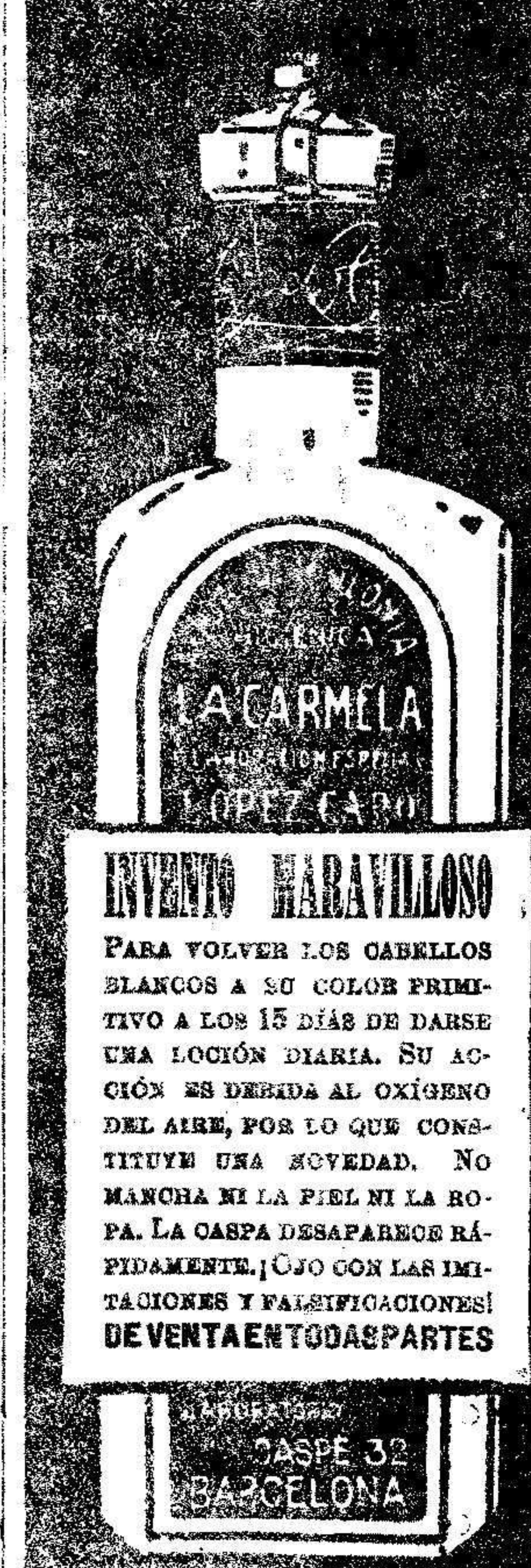
Debe usted preocuparse de las consecuencias que le puede ocasionar su estado. La HERNIA, aparte del riesgo de ESTRANGULACIÓN, accidente con frecuencia mortal, produce al paciente serias complicaciones de otro orden y, tarde o temprano el HERNIADO lamenta los efectos perniciosos de su descuido. El reputado ortopédico señor C. A. BOER pone a su disposición su acreditado Método de aplicación y sus afamados aparatos cuya eficacia recomiendan miles de personas que se felicitan por la curación de sus HERNIAS.

MALAGA, a 8 de Octubre 1929. Señor D. C. A. BOER, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy Sr. mío: Con gran satisfacción tengo el gusto de pedirle a usted mi nombre a la larga lista de herniados que han curado con los Aparatos y Método C. A. BOER. Muy agradecido me reitero suyo atto. s. s. q. e. s. m. ANTONIO ALARCON, calle Ugarite Barrientos, 9, en MALAGA.

RONDA, 25 de Junio de 1930. Señor D. C. A. BOER, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy Sr. mío: Muy agradecido le autorizo para que haga saber que en menos de un año de llevar los aparatos del METODO C. A. BOER se ha corregido totalmente la hernia escrotal descabada que padecía. De usted atento s. s. q. e. s. m. RAFAEL CARRASCO, Ruedo de San Francisco, en RONDA (Málaga).

**HERNIADO** no pierda usted tiempo. Desechado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda usted al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente ortopédico, en:

- Almería, martes 28 Enero, Hotel Simón.
- MELILLA, miércoles 21 Enero (de 9 mañana a 5 tarde), HOTEL REINA VICTORIA.
- Málaga, jueves, 22 Enero (solo por la mañana, Hotel Inglés).
- Tetuán, miércoles 28 Enero, Hotel Regina.
- Ceuta, jueves 28 Enero, Hotel Majestic, C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA.



### INVENTO MARAVILLOSO

PARA VOLVER LOS CABELLOS BLANCOS A SU COLOR PRIMITIVO A LOS 15 DIAS DE DARSE UNA LOCIÓN DIARIA. SU ACCIÓN ES DEBIDA AL OXIGENO DEL AIRE, POR LO QUE CONSTITUYE UNA NOVEDAD. NO MANCHA NI LA PIEL NI LA ROPA. LA CASPA DESAPARECE RÁPIDAMENTE. ¡CJO CON LAS IMITACIONES Y FALSIFICACIONES! DEVENTA EN TODAS PARTES

CASPE 32 BARCELONA

## SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

### ALQUILERES

GARAGE-vivienda con agua; también apto para industria o comercio. Alférez Sans, 1, esquina Mercado Polígono o Instituto. 686

ALQUILO almacén. Buceta, 4. Razón, Alemany, O'Donnell, 23. 617

SE ALQUILA habitación sinme blada. Prim, 24, 2.º 716

ALQUILO piso. Astilleros, 7, (frente Hospital Pagés). 761

### COMPRAS Y VENTAS

NOVIOS: No comprar vuestros muebles sin visitar la Casa Flores, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de sormiers y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermanas Boigues). 7

MONTANTE de cristales para oficina o despacho, se vende. Sustreria Camarero, O'Donnell, núm. 9. 542

SE VENDEN dos pupitres para colegio, nuevos. Razón, en esta Administración. 398

SE VENDEN baratísimas dos perchas, ropero y mesa de camilla completa. Arellano, 25, 1.ª derecha. 766

GRAN surtido en pelizas y chaquetones de cuero, para conductores. «La Pilarica». 495

### CONSULTAS

COMADRONA primera de la Beneficencia municipal donña Encarnación Santos. Avellaneda, 3. Príncipe. Teléfono núm. 633. 841

MARIA CANILLAS. Profesora en partos y cirugía, ex-interna de la Maternidad de Barcelona. Castelar, 26, principal, derecha. 1.228

### ENSEÑANZAS

R. DESCAL. Prim, 10. Teléfono 406. Francés, inglés, comercio, carreras, taquí-mecanografía. 600

### ACADEMIA de música dirigida por el Sr. Tort. Auxilia, señorita Dorita Samper. Economía en los precios y tiempo. Enseñanza buena y formal. Arturo Reyes, 7, 1.º izquierda. 313 150 pts. abrigos de cuero de la más alta calidad. «La Pilarica». 497 A 30 pts. abrigos y trinchetas para caballero. «La Pilarica». 498 VENDO casa. Miguel Zazo, 18. Rentando 2.100 pesetas; en 29 mil pesetas. Dirigirse, Antonio Cantero. General Barceló, 16. 750

### EL DUENO de la Fotografía Moderna, pone en conocimiento de su numerosa clientela, que se retrata todos los días hasta las ocho de la noche. 764 VIRUMBRALES. Especializado enseñanza Contabilidad práctica, aprendizaje completo cuatro meses. Duquesa Victoria, 24. 719 COLEGIO Moderno niñas. Primera enseñanza y preparación ingreso, toda garantía. Directora: Profesora Labores Instituto, doña J. Hernández. Sor Josefa, 5. 755 SOMBREROS señoras. Arreglo tinte, plancho, confección trajes señoras, niñas, precios módicos. Antonio Falcón, 2. 763

### VAINICAS. Las únicas perfectas. Pareja, 9. 486 SANTIAGO Vila, participa a sus clientes y amigos, haber trasladado su taller de reparaciones de máquinas de escribir, calcular, registradores «Naciona», y básculas «Toledos», al Trío Mecanográfico, S. A. (Casa Royal Sor Josefa), 4. Teléfono, número, 416. 500

## Pastillas Aspaimé

COMPOSICIÓN: Ascorbato de sodio, cafeína, extracto de belladona, etc.

CURAN RADICALMENTE LA TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarrhos, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas que está resuelto el traucedanal problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden en UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, Oficinas: calle del Ter, 16 - Teléfono 50791 - BARCELONA.

Nota importantísima. - Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que do hay actualmente otras pastillas que puedan superarla, el Laboratorio SOKATARG, manda gratis una caja muestra de Pastillas Aspaimé a los que le envíen el recibo de este anuncio acompañado de un sello de cinco centimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

## Marsella Melilla

Salida de Marsella los Martes Llegada a Melilla los Viernes

Servicio fijo semanal y directo, sin trasbordo. Este servicio se hace por los grandes buques de la COMPANIA YBARRA de Sevilla, que no omite sacrificios hacia sus clientes, recordándoles en reciprocidad como españoles su deber patriótico de auxilia con su carga a los buques de bandera española. Toda clase de facilidades en la entrega de las mercancías. Fletes económicos. Diríjase las órdenes de embarco al agente de la Empresa en Marsella. Monsieur Lucien Rodriguez, 2, rue de Suffren.

## C. T. M.

Servicio diario de automóviles rápidos en combinación con los establecimientos en todo el territorio francés.

Horas de salida de Melilla para Uxda a las 6 de la mañana.

Informe: Agustín Espinosa, Astilleros, 11, Teléfono 460

## COMPANIA HISPANO-MARROQUI DE GAS Y ELECTRICIDAD

"TRIANA" MELILLA "ESPAÑA"

BARRIO INDUSTRIAL CENTRALES ELÉCTRICAS CALLE DE CANALEJAS

VENTA DE ACEITES LUBRIFICANTES para toda clase de motores. VENTA DE ACEITE COMBUSTIBLE GAS-OIL de la mejor calidad para motores DIESEL.—FUNDICIÓN de hierro, plomo, bronce, aluminio, etc.—PIEZAS según modelo hasta 2.500 kilogramos.

TALLERES Y ALMACENES: Alvaro de Bazán, 8 Dirección y Oficinas: SOR ALEGRÍA, 1. Teléfono núm. 153.

## Dr. Andrés Blanco

Director del Dispensario antivenéreo de Castro Girona

Especialista en enfermedades de la piel y venéreas

Consulta de 4 a 6

Especial para obreros: de 8 a 9

Carlos de Arellano, 12, 2.º

Hasta las cuatro de la madrugada se admiten esquelas de defunción en la administración de este periódico.

## Omnibus Automóviles de Melilla, S. A.

LÍNEAS ESTABLECIDAS:

SERVICIO de la CIUDAD: Hipica, Real, Alfonso XIII, Reina Regente, Cabrerizas, Farhana

GRANDES DESCUENTOS POR ASONOS

Oficinas: General Marina, 9. Teléfono 520 Garage y Talleres: Alvaro de Bazán, 38. Teléfono 589